



**Конвенция по борьбе
с опустыниванием**

Distr.: General
21 January 2016
Russian
Original: English

Конференция Сторон

**Доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой
сессии, состоявшейся 12–23 октября 2015 года
в Анкаре**

**Часть вторая: решения, принятые Конференцией Сторон
на ее двенадцатой сессии**

Добавление

Содержание

<i>Решение</i>	<i>Стр.</i>
1/COP.12 Многолетние планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции	4
2/COP.12 Разработка, пересмотр и осуществление программ действий с учетом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	6
3/COP.12 Учет целей и задач устойчивого развития в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и доклад Межправительственной рабочей группы по вопросу нейтральности деградации земель	8
4/COP.12 Рассмотрение прогресса в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием.....	13
5/COP.12 Участие организаций гражданского общества в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и их вовлечение в них.....	15
6/COP.12 Стратегия вовлечения деловых кругов и участие частного сектора в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и его вовлечение в них	16

GE.15-20831 (R) 160316 050416



* 1 5 2 0 8 3 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



7/COP.12	Межправительственная рабочая группа по будущим стратегическим рамкам Конвенции	17
8/COP.12	Учет особых региональных и национальных условий	19
9/COP.12	Реализация синергизма между рيو-де-жанейрскими конвенциями и содействие развитию партнерства с другими международными учреждениями и органами.....	20
10/COP.12	Программа и бюджет на двухгодичный период 2016–2017 годов.....	22
11/COP.12	Меморандум о взаимопонимании между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Глобальным экологическим фондом	38
12/COP.12	Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом	39
13/COP.12	Оценка осуществления Конвенции в части оперативных целей Стратегии	40
14/COP.12	Оценка финансовых потоков для осуществления Конвенции	43
15/COP.12	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон	46
16/COP.12	Программа работы пятнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	52
17/COP.12	Сроки и место проведения пятнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	53
18/COP.12	Итоги третьей Научной конференции КБОООН	54
19/COP.12	Повышение эффективности Комитета по науке и технике	57
20/COP.12	Совершенствование деятельности по распространению знаний, в частности традиционных знаний, передовой практики и примеров успешного опыта	59
21/COP.12	Программа работы Механизма научно-политического взаимодействия	62
22/COP.12	Учетный список независимых экспертов	67
23/COP.12	Программа работы тринадцатой сессии Комитета по науке и технике	68
24/COP.12	Правило 47 правил процедуры; процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления; приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения	69
25/COP.12	Полномочия делегаций	71
26/COP.12	Специальная часть сессии. Стимулирование вовлеченности заинтересованных сторон в осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.....	72
27/COP.12	Анкарское заявление министров.....	73
28/COP.12	Доклад о работе одиннадцатого совещания парламентариев за круглым столом	74
29/COP.12	Анкарская инициатива	75
30/COP.12	Заявление организаций гражданского общества, участвовавших в двенадцатой сессии Конференции Сторон.....	76
31/COP.12	Анкарское заявление: заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами	77
32/COP.12	Заявление Форума профсоюзов.....	78
33/COP.12	Заявление Форума молодежи	79

34/COP.12	Программа работы тринадцатой сессии Конференции Сторон	80
35/COP.12	Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон	82
<i>Резолюция</i>		
1/COP.12	Выражение благодарности правительству и народу Турецкой Республики	83

Решение 1/COP.12

Многолетние планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 3/COP.8 и 11/COP.9,

рассмотрев документы ICCD/COP(12)/6-ICCD/CRIC(14)/2 и Corr.1 и ICCD/CRIC(14)/3,

подчеркивая важность эффективного и согласованного функционирования учреждений и вспомогательных органов Конвенции при оказании Сторонам поддержки в осуществлении ими Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия),

- 1. одобряет стратегическую направленность работы секретариата, Глобального механизма (ГМ), Комитета по науке и технике (КНТ) и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК), нашедшую отражение в структуре результатов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) на 2016–2019 годы, которая приведена в приложении к настоящему решению;*
- 2. просит КНТ, КРОК, ГМ и секретариат использовать структуру результатов КБОООН на 2016–2019 годы, которая приведена в приложении к настоящему решению, организуя свою работу таким образом, чтобы она согласовывалась с положениями Конвенции и решениями, принятыми на двенадцатой сессии Конференции Сторон, и соответствовала руководящим указаниям, изложенным в общих чертах в Стратегии;*
- 3. просит также секретариат и ГМ подготовить с использованием подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты, многолетний план работы по Конвенции (2018–2021 годы) для рассмотрения на тринадцатой сессии Конференции Сторон.*

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Приложение

Структура результатов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на 2016–2019 годы

<i>Стратегические цели Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием</i>		<i>Основные результаты в 2016–2019 годах</i>	<i>Итоговые показатели</i>
1. Улучшение условий жизни затрагиваемого населения	1.1 Повышение устойчивости живущего в затрагиваемых районах населения к последствиям изменения климата		1.1 Степень, в которой деятельность Сторон по осуществлению КБОООН способствует адаптации к изменению климата с использованием подходов, опирающихся на земельные ресурсы
	1.2 Улучшение знаний об уменьшении социально-экономической и экологической уязвимости, связанной с опустыниванием/деградацией земель и засухой (ОДЗЗ)		1.2 Наличие информации для улучшения положения в том, что касается социально-экономических движущих факторов устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР), в которой особое внимание уделяется приоритетам КБОООН
2. Улучшение состояния затрагиваемых экосистем	2.1 Сокращение площадей, затронутых деградацией земель		2.1 Степень, в которой затрагиваемые страны-Стороны используют практику установления целевых показателей для решения проблем деградации и восстановления земель
	2.2 Обновленная информация о положении дел с ОДЗЗ		2.2 Улучшение отчетности о положении дел с ОДЗЗ и связанной с ними деятельности
	2.3 Целеориентированные научные материалы по вопросам решения проблем ОДЗЗ		2.3 Степень, в которой научное сотрудничество в связи с КБОООН обеспечивает надежные данные и идеи для ее эффективного осуществления
3. Достижение глобальных выгод	3.1 Содействие деятельности по вопросам изменения климата и биоразнообразия, а также по осуществлению целей устойчивого развития с помощью УУЗР и посредством борьбы с ОДЗЗ и извлечение пользы для них из этой деятельности		3.1.a Степень, в которой деятельность Сторон по осуществлению КБОООН способствует смягчению изменения климата с использованием подходов, опирающихся на земельные ресурсы
			3.1.b Степень синергичности, достигаемая затрагиваемыми странами-Сторонами при решении проблем ОДЗЗ и потери биоразнообразия
4. Мобилизация ресурсов через партнерство	4.1 Улучшение доступа к ресурсам для имплементационной деятельности		4.1 Круг и размеры источников финансирования борьбы с ОДЗЗ
	4.2 Повышение степени благоприятности политических условий для осуществления КБОООН на всех уровнях		4.2 Число стран, принявших меры к созданию еще более благоприятных политических условий для осуществления КБОООН посредством партнерства

Решение 2/COP.12

Разработка, пересмотр и осуществление программ действий с учетом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 6, 9, 10 и 11 Конвенции,

ссылаясь также на решение 3/COP.8, в котором содержится Стратегия,

ссылаясь далее на решения 2/COP.9, 2/COP.10 и 2/COP.11,

рассмотрев документы ICCD/CRIC(14)/4 и ICCD/COP(12)/CST/3-ICCD/CRIC(14)/7, а также содержащиеся в них выводы и рекомендации,

принимая во внимание решение 3/COP(12),

с беспокойством отмечая, что к настоящему времени свои национальные программы действий (НПД) согласовали со Стратегией лишь 20% Сторон и что Стратегия будет еще действовать только в течение двух лет,

1. *предлагает* затрагиваемым странам-Сторонам продолжать предпринимать усилия по разработке и пересмотру своих программ действий и их приведению в соответствие с руководящими указаниями Конференции Сторон, с тем чтобы можно было достичь стратегические и оперативные цели Стратегии к 2018 году;
2. *постановляет*, что процесс согласования а) должен в дальнейшем осуществляться в соответствии со Стратегией и быть завершен к 2018 году; и б) должен также охватывать субрегиональные и региональные стратегии;
3. *предлагает* затрагиваемым странам-Сторонам установить в соответствии с решением 22/COP.11 в рамках их НПД исходные условия и добровольные целевые показатели нейтральности деградации земель (НДЗ) национального уровня, а также охватить в своих субрегиональных и региональных программах действий по своему усмотрению экосистемные аспекты, используя при этом на национальном уровне научные диагностические средства и диагностические средства, основанные на знаниях;
4. *предлагает также* Сторонам, правительствам других стран и другим партнерам по развитию заключить и расширить соглашения о партнерстве в целях технической поддержки затрагиваемых стран-Сторон в соответствии с их двусторонними приоритетами, уделяя особое внимание осуществлению НПД, и содействовать им в мониторинге прогресса на пути к достижению национальных целевых показателей;
5. *предлагает далее* затрагиваемым странам-Сторонам включить в свои национальные доклады, при наличии такой целесообразности, добровольные национальные целевые показатели НДЗ;
6. *просит* секретариаты Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Глобального экологического фонда (ГЭФ) продолжать проводить консультации по механизмам осуществления деятельности, создающей возможности для финансирования, с расчетом на шестой этап пополнения средств ГЭФ (ГЭФ-6), с тем чтобы обеспечить техническую и финансовую поддержку для следующего отчетного цикла, в частности в области отчет-

ности о достигнутом прогрессе и деятельности по установлению национальных целевых показателей достижения НДЗ;

7. *предлагает* Сторонам и техническим и финансовым учреждениям обеспечить затрагиваемым странам-Сторонам поддержку в выработке, согласовании и осуществлении НПД, в частности, при целесообразности, в отношении задачи 15.3 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также в установлении национальных добровольных целевых показателей НДЗ;

8. *просит* Стороны рассмотреть на тринадцатой сессии Конференции Сторон возможность добавления пункта о первом обзоре добровольных целевых показателей НДЗ и их выполнении в период до ее проведения в повестку дня межсессионного совещания КРОК/КНТ, предшествующего четырнадцатой сессии Конференции Сторон;

9. *предлагает* затрагиваемым странам-Сторонам разработать и реализовать с использованием их НПД стратегии по достижению целей Конвенции с учетом задачи 15.3 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

10. *просит* секретариат и Глобальный механизм:

а) усилить их помощь странам-Сторонам в плане технической и финансовой поддержки деятельности по выполнению задачи 15.3 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с использованием НПД, в частности в отношении применения на национальном уровне подхода, основанного на НДЗ;

б) вести активную работу совместно с международными организациями и фондами, а также с другими многосторонними и двусторонними донорами с целью мобилизации дополнительных ресурсов на выполнение задачи 15.3 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с использованием НПД, в частности для применения на национальном уровне подхода, основанного на НДЗ;

11. *просит также* секретариат доложить на следующей сессии КРОК о выполнении настоящего решения.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 3/COP.12

Учет целей и задач устойчивого развития в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и доклад Межправительственной рабочей группы по вопросу нейтральности деградации земель

Конференция Сторон,

ссылаясь на итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУРООН) («Рио+20»), которые содержатся в документе «Будущее, которого мы хотим», в особенности на пункты 205–209, где, в частности, подчеркивается, что опустынивание, деградация земель и засуха являются вызовами глобального масштаба,

напоминая также о том, что по смыслу пункта h) статьи 1 Конвенции затрагиваемые районы означают «засушливые, полузасушливые и/или сухие субгумидные районы, затрагиваемые опустыниванием или находящиеся под угрозой опустынивания»,

напоминая далее об особых условиях, предусмотренных в приложениях к Конвенции об осуществлении на региональном уровне,

ссылаясь на решение 22/COP.11,

ссылаясь также на статью 6 Конвенции,

ссылаясь далее на решение 8/COP.11 о создании Межправительственной рабочей группы (МРГ) в рамках последующей деятельности по реализации итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), в частности на ее итоги, связанные с НДЗ,

приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций итогового документа «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в который включены цель устойчивого развития (ЦУР) 15 «Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биоразнообразия» и задача 15.3 «До 2030 года вести борьбу с опустыниванием, восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, затронутые опустыниванием, засухами и наводнениями, и стремиться к тому, чтобы во всем мире не ухудшалось состояние земель»,

отмечая, что в пункте 55 этого итогового документа говорится: «Цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер, являются глобальными по своему характеру и универсально применимыми и при этом обеспечивают учет различий в национальных реалиях, возможностях и уровнях развития и уважение национальных стратегий и приоритетов. Задачи сформулированы в форме пожеланий глобального характера, при этом каждое правительство устанавливает свои собственные национальные задачи, руководствуясь глобальными пожеланиями, но принимая во внимание национальные условия. Каждое правительство также решает, как обеспечить учет этих глобальных задач в форме пожеланий в процессах национального плани-

рования, мерах политики и стратегиях. Важно признавать наличие связи между устойчивым развитием и другими соответствующими процессами, протекающими в экономической, социальной и экологической областях»,

напоминая о том, что в усилиях по выполнению задачи 15.3 ЦУР также важно учитывать более широкие элементы Повестки дня на период до 2030 года, включая, в частности, такие из них, как ликвидация нищеты и голода, борьба с неравенством, расширение прав и возможностей женщин и стимулирование экономического роста,

напоминая также о взятых на себя национальными правительствами обязательствах по решению проблем ОДЗЗ, а также о признанной необходимости осуществлять совместные действия внутри международного сообщества,

признавая уникальную роль КБОООН в решении проблем ОДЗЗ в затрагиваемых районах, а также важность этих усилий для Сторон КБОООН в процессе выполнения задачи 15.3 ЦУР на национальном и субнациональном уровнях,

признавая также, что, хотя Конвенция внесет значительный вклад в достижение НДЗ, для полного выполнения задачи 15.3 ЦУР потребуется вклад других органов и учреждений, поэтому органам Конвенции необходимо стремиться вести коллективную работу по достижению этой цели в партнерстве с другими органами,

отдавая себе отчет в том, что задача 15.3 ЦУР охватывает, среди прочего, цель Конвенции и обеспечивает основу для обсуждения будущих действий и программ по активизации осуществления КБОООН с соблюдением сферы охвата Конвенции,

признавая также, что стремление к достижению НДЗ может в значительной мере способствовать реализации трех аспектов устойчивого развития благодаря реабилитации, восстановлению, сохранению земельных ресурсов и устойчивому управлению этими ресурсами и что в перспективе это может предполагать разработку национальных целевых показателей,

1. *приветствует* доклад МРГ, содержащийся в части два документа ICCD/COP(12)/4;
2. *одобряет* выработанное МРГ научно обоснованное определение НДЗ, гласящее, что «нейтральность деградации земель – это состояние, при котором объем и качество земельных ресурсов, необходимых для поддержания экосистемных функций и услуг и усиления продовольственной безопасности, остаются стабильными или же увеличиваются в конкретно определенных временных и пространственных масштабах и экосистемах»¹;
3. *признает*, что с точки зрения цели, заложенной в содержании Конвенции, данное определение предназначено для применения к затрагиваемым районам в том смысле, в каком они определены в тексте Конвенции;
4. *констатирует*, что стремление к выполнению задачи 15.3 ЦУР является мощным средством стимулирования процесса осуществления КБОООН в сфере охвата Конвенции;

¹ Данное МРГ определение НДЗ приведено здесь в том виде, в каком оно сформулировано в документе ICCD/COP(12)/4, но с внесенными поправками и после исключения из него текста в квадратных скобках.

5. *предлагает* Сторонам:
- a) сформулировать добровольные целевые показатели достижения НДЗ в соответствии с их конкретными национальными обстоятельствами и приоритетами развития, приняв во внимание список возможных вариантов действий по практическому внедрению показателя НДЗ на национальном уровне согласно данному МРГ общему описанию;
 - b) использовать подход к мониторингу и оценке, утвержденный в решении 22/COP.11, включая показатели прогресса, перечисленные в приложении к настоящему решению, при наличии надежных данных по смыслу пункта 7 этого решения и с учетом национальных обстоятельств, а также, при необходимости, добавлять дополнительные показатели, с тем чтобы контролировать и оценивать прогресс на пути к достижению целевого показателя НДЗ и распространять информацию об этом прогрессе;
 - c) изучить возможные варианты того, как обеспечить учет добровольных целевых показателей НДЗ в их НПД, в рамках общего обсуждения вопроса об осуществлении ЦУР;
 - d) содействовать использованию целевых показателей НДЗ, а также проектов по этой теме и других инициатив по УУЗР в качестве эффективного средства для мобилизации на устойчивой основе дополнительного финансирования и ответственных и стабильных инвестиций, в которых учитывались бы проблемы ОДЗЗ;
6. *призывает* развитые страны-Стороны активно поддерживать усилия развивающихся стран-Сторон по продвижению практики УУЗР и реализации курса на достижение НДЗ путем предоставления им существенных финансовых ресурсов, облегченного доступа к соответствующей технологии и поддержки в других формах;
7. *призывает также* развитые страны-Стороны и *предлагает* другим странам, способным сделать это, многосторонним финансовым учреждениям, частному сектору, организациям гражданского общества, а также техническим и финансовым учреждениям:
- a) предоставлять научную, техническую и финансовую помощь для содействия затрагиваемым странам-Сторонам, запрашивающим помощь, в установлении и достижении целевых показателей НДЗ, а также во внедрении практики УУЗР и реализации инициатив по НДЗ;
 - b) устанавливать равноправные партнерские связи, стимулирующие такие ответственные и стабильные инвестиции и практику частного сектора, которые способствовали бы достижению НДЗ, обеспечивая поддержку здоровья и производительности земель и живущего на них населения;
8. *призывает далее* Стороны, запрашивающие помощь, включать такие просьбы о предоставлении им поддержки в число своих приоритетов при проведении обсуждений с двусторонними, многосторонними и другими донорами, основываясь на своих планах или стратегиях национального развития;
9. *порушает* секретариату КБОООН как ведущей организации по вопросам ОДЗЗ взять на себя инициативу и предложить другим соответствующим учреждениям и заинтересованным субъектам, например учреждениям системы Организации Объединенных Наций, международным организациям, финансовым учреждениям, организациям гражданского общества и частному сектору, налаживать сотрудничество с целью выполнения задачи 15.3 ЦУР;

10. *просит* секретариат и соответствующие органы КБОООН в пределах сферы охвата Конвенции:

а) разработать возможные варианты вертикального и горизонтального распространения успешных инициатив по НДЗ и другой практики УУЗР;

б) изучить вопрос о том, как можно было бы далее развивать партнерство с другими организациями для обеспечения научно-технической поддержки Сторон за счет, среди прочего, разработки «руководства для пользователя» по реализации НДЗ на страновом уровне;

в) подготовить руководящие указания по разработке национальных целевых показателей НДЗ и инициатив по ним, в частности по определению, разработке и реализации реформ политики, инвестиционных и стимулирующих механизмов, а также инициатив по формированию потенциала для решения проблем ОДЗЗ;

г) довести до Сторон возможные варианты действий по обеспечению учета национальных целевых показателей НДЗ и инициатив по ним в их НПД;

д) далее развивать, контролировать и облегчать, в частности с помощью экспериментальных проектов, использование системы показателей КБОООН в качестве вклада в мониторинг и оценку прогресса в выполнении национальных целевых показателей НДЗ и распространение информации об этом прогрессе;

е) повышать эффективность взаимодействия с органами других риюде-жанейрских конвенций и другими партнерами национального и, при целесообразности, субнационального уровней для поддержки деятельности по выполнению целевых показателей НДЗ и инициатив по ним и их мониторингу;

11. *просит также* Директора-распорядителя Глобального механизма разработать в консультации с Исполнительным секретарем возможные варианты действий по расширению стимулов и финансовой поддержки, в том числе помощи в возможном создании независимого фонда по НДЗ, с тем чтобы она была доступна в интересах полной реализации инициатив по НДЗ;

12. *просит далее* Исполнительного секретаря доложить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии о ходе выполнения настоящего решения.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Приложение

Показатели прогресса для стратегических целей 1–3²

- Тенденции, характеризующие население, находящееся ниже относительной черты бедности, и/или неравенство доходов в затрагиваемых районах
- Тенденции, характеризующие доступ к безопасной питьевой воде в затрагиваемых районах
- Тенденции, характеризующие состояние земного покрова
- Тенденции, характеризующие продуктивность земель или функционирование земель
- Тенденции, характеризующие запасы углерода над и под земной поверхностью
- Тенденции, характеризующие наличие и распределение отдельных видов

² Эти показатели прогресса были согласованы в решении 22/COP.11.

Решение 4/COP.12

Рассмотрение прогресса в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 4/COP.11 и 7/COP.11,

напоминая также о том, что пропагандистская, информационно-просветительская и образовательная работа является одним из базовых элементов Стратегии,

ссылаясь далее на резолюцию 64/201 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой ее участники, «будучи привержены делу повышения осведомленности о проблемах опустынивания, деградации земель и засухи на всех уровнях в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)», напомнили о своем решении провозгласить десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы) (ДПБОООН),

ссылаясь на ЦУР 15 и относящуюся к ней задачу 15.3,

приветствуя прогресс, достигнутый в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии, и резолюцию Генеральной Ассамблеи по ДПБОООН, о которой говорится в документах ICCD/COP(12)/2 и Согг.1,

приветствуя также неизменную поддержку пропагандистской, коммуникационной и информационно-просветительской работы со стороны Межучрежденческой целевой группы по ДПБОООН (МУЦГ),

- призывает* Стороны, организации гражданского общества и других заинтересованных субъектов пропагандировать мысль о важности борьбы с опустыниванием и деградацией земель и смягчения последствий засухи для достижения новых ЦУР посредством проведения информационно-просветительских мероприятий и деятельности, в том числе Всемирного дня борьбы с опустыниванием (ВДБО), ДПБОООН и программы «Земля для жизни»;
- призывает также* Стороны выявлять такие возможности для признания передовой практики УУЗР на низовом уровне, как, например, программа «Национальные лидеры в решении проблемы засушливых земель», с целью обмена информацией о такой практике вне национального уровня;
- предлагает* Сторонам и международному сообществу поддерживать подготовку журналистов, работающих на уровне страны и сообществ, с тем чтобы они могли компетентно освещать проблемы, связанные с ОДЗЗ;
- предлагает также* Сторонам поддерживать проведение ВДБО в международном масштабе в целях повышения осведомленности на национальном уровне, в частности проведение у себя, при целесообразности, какого-либо специально посвященного этому событию мероприятия в сотрудничестве с секретариатом;

5. *просит* секретариат:
- а) подготовить побуждающие к действиям коммуникационные материалы описательного характера и строить коммуникацию вокруг ключевых стратегических тем с учетом задачи 15.3 ЦУР;
 - б) находить в материалах по проектам УУЗР вдохновляющие и представляющие интерес для людей истории и свидетельства для их пропагандирования и распространения с помощью мультимедийных продуктов программы «Земля для жизни», с тем чтобы обеспечить достижение осведомленности и общественной поддержки для решения проблем ОДЗЗ путем максимизации экспертного опыта и преимуществ, доступных благодаря МУЦГ по ДПБОООН;
 - в) продолжать координировать осуществление всеобъемлющей коммуникационной стратегии и резолюции по ДПБОООН, мандат на осуществление которой был дан Генеральной Ассамблеей;
6. *предлагает* Сторонам укрепить потенциал секретариата в использовании социальных медиа и веб-коммуникаций, а также, когда целесообразно, традиционных средств информации в целях усиления пропагандистской и информационно-просветительской работы, особенно адресованной затрагиваемым сообществам, в процессе и в интересах осуществления УУЗР, концепции нейтральности деградации земель и решения проблем ОДЗЗ;
7. *просит* секретариат доложить о ходе выполнения настоящего решения на тринадцатой сессии Конференции Сторон.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 5/COP.12

Участие организаций гражданского общества в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и их вовлечение в них

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 3, 6, 9, 10, 13, 14, 19, 20, 21 и 22 КБОООН,

ссылаясь также на решения 5/COP.9, 5/COP.10 и 5/COP.11,

подчеркивая важность участия организаций гражданского общества (ОГО) в сессиях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, а также их вовлечения в осуществление КБОООН и Стратегии,

признавая работу Группы экспертов по организациям гражданского общества (Группа по ОГО) по содействию вовлечению ОГО, о которой говорится в документе ICCD/COP(12)/3, и подчеркивая важность ее продолжения,

1. *рекомендует* Сторонам, у которых не имеется или имеется мало ОГО, аккредитованных на Конференции Сторон, поощрять и поддерживать вовлечение ОГО в процесс КБОООН на международном уровне с целью обеспечения большего участия ОГО всех регионов в сессиях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов;
2. *просит* секретариат и Группу экспертов по ОГО внести в Президиум Конференции Сторон предложения о способах поддержки работы Группы экспертов и расширения ее членского состава;
3. *просит также* Исполнительного секретаря содействовать проведению выборов в состав Группы экспертов по ОГО в январе 2016 года;
4. *предлагает* Сторонам, международным и финансовым организациям, а также ОГО и учреждениям частного сектора рассмотреть возможность оперативного внесения существенных взносов в Дополнительный фонд и Специальный фонд Конвенции с целью обеспечения более широкого участия ОГО в совещаниях и процессах КБОООН, а также поддержать работу Группы экспертов по ОГО;
5. *рекомендует* ОГО усилить синергию и взаимосвязи между сообществами и сетями ОГО, занимающимися тремя рию-де-жанейрскими конвенциями;
6. *просит* Группу экспертов по ОГО доложить через секретариат Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии о выполнении своих задач в предстоящий двухгодичный период;
7. *просит также* Исполнительного секретаря доложить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии о выполнении настоящего решения.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 6/COP.12

Стратегия вовлечения деловых кругов и участие частного сектора в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и его вовлечение в них

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 6, 17 и 20 КБОООН,

ссылаясь также на решения 5/COP.9, 5/COP.10 и 5/COP.11,

подчеркивая важность вовлечения частного сектора в осуществление КБОООН и Стратегии,

рассмотрев документ ICCD/COP(12)/3,

- 1. принимает к сведению стратегию вовлечения деловых кругов КБОООН, содержащуюся в приложении I к документу ICCD/COP(12)/3, и просит секретариат и Глобальный механизм продолжать реализовывать ее при выстраивании партнерских отношений с частным сектором;*
- 2. просит также секретариат представить Конференции Сторон будущие поправки к стратегии вовлечения деловых кругов для их рассмотрения и утверждения;*
- 3. просит далее Исполнительного секретаря доложить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии о выполнении настоящего решения, в частности о любых происшедших изменениях в деятельности по налаживанию взаимодействия с частным сектором.*

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 7/COP.12

Межправительственная рабочая группа по будущим стратегическим рамкам Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 3/COP.8, 12/COP.11 и 10/COP.12,

1. *постановляет* учредить в пределах сферы охвата и мандата Конвенции Межправительственную рабочую группу по будущим стратегическим рамкам Конвенции (МРГ-БСР) для:

а) оценки нынешнего Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), в частности эффективности их осуществления и актуальности показателей прогресса для будущего периода;

б) рассмотрения вариантов возможного будущего стратегического подхода к Конвенции, в частности того, следует ли продлить или пересмотреть нынешнюю стратегию либо нужно принять новую стратегию;

с) внесения предложения по подходу, который следует принять в рамках Конвенции в отношении ее будущей стратегической направленности, и по элементам, которые должны быть включены в него;

2. *постановляет также*, что МРГ-БСР будет принимать во внимание следующее:

а) текст Конвенции;

б) нынешнюю многолетнюю Стратегию;

с) среднесрочный обзор Стратегии;

д) роль многолетней стратегии, эффективно задающей рамки для руководства осуществлением Конвенции на национальном уровне;

е) соответствующие аспекты цели устойчивого развития 15 и относящейся к ней задачи 15.3 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

ф) соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон;

г) изменения в рамках рию-де-жанейрских конвенций и синергию с ними;

h) факторы, ограничивающие способность Сторон к наращиванию объема финансовых ресурсов, выделяемых на Конвенцию;

3. *просит* секретариат подготовить к первому совещанию МРГ-БСР предварительный документ, определяющий сферу ее охвата, с целью его использования в ее работе для информирования членов Группы;

4. *постановляет*, что в состав МРГ-БСР будут входить не более пяти представителей от каждого региона, назначенных соответствующими региональными группами на основе кандидатур, предложенных национальными правительствами, при этом по три представителя от каждого региона будут финансироваться из ресурсов, определенных в решении 10/COP.12, а остальные представители – за счет добровольно предоставляемых ресурсов;

5. *просит* МРГ-БСР:

- а) представить свои первоначальные выводы для замечаний на пятнадцатой сессии КРОК;
- б) представить свои предложения Сторонам для их рассмотрения и принятия решения на тринадцатой сессии Конференции Сторон.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 8/COP.12

Учет особых региональных и национальных условий

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункты h) и i) статьи 1 Конвенции,

ссылаясь также на особые условия, предусмотренные в приложениях к Конвенции об осуществлении на региональном уровне,

отмечая, что в значительной степени деградация земель происходит за пределами засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов,

ссылаясь далее на ЦУР 15 и относящуюся к ней задачу 15.3,

отмечая решение 3/COP.12 об учете ЦУР и соответствующих задач в процессе осуществления КБОООН и докладе Межправительственной рабочей группы по вопросу нейтральности деградации земель (НДЗ),

рассмотрев документ ICCD/COP(12)/16,

1. *признает*, что Стороны могут использовать КБОООН в качестве ориентира для их политики, связанной с ОДЗЗ, добровольных целевых показателей в усилиях по достижению НДЗ на национальном и субнациональном уровнях;
2. *предлагает* секретариату, соответствующим органам Конвенции и двусторонним и многосторонним партнерам оказывать помощь Сторонам в этом отношении;
3. *просит* Исполнительного секретаря доложить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии о выполнении настоящего решения.

*11-е пленарное заседание
22 октября 2015 года*

Решение 9/COP.12

Реализация синергизма между рио-де-жанейрскими конвенциями и содействие развитию партнерства с другими международными учреждениями и органами

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 1 Конвенции,

ссылаясь также на решение 9/COP.11, в котором содержится просьба о рассмотрении и оценке прогресса, достигнутого секретариатом КБОООН в деле поощрения и укрепления связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами,

признавая, что для достижения значительного прогресса на пути к реализации стратегических целей Конвенции требуются прочные и эффективные связи, позволяющие обеспечить надлежащую синергию с другими организациями, преследующими частично совпадающие или сходные цели;

признавая также, что это относится не только к рио-де-жанейрским конвенциям и другим многосторонним природоохранным соглашениям, но и к тем организациям и учреждениям, которые занимаются вопросами, охваченными в настоящем решении,

приветствуя инициативы, предпринятые секретариатами рио-де-жанейрских конвенций и Глобальным экологическим фондом в отношении разработки общих показателей,

принимая во внимание соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон на ее двенадцатой сессии,

1. *предлагает* использовать три показателя прогресса, основанных на характеристике земельных ресурсов, о которых идет речь в решении 15/COP.12 об отчетности по рио-де-жанейрским конвенциям и которые согласуются с показателями/параметрами прогресса, принятыми в решении 22/COP.11, а именно:

- i) тенденции, характеризующие земной покров;
- ii) тенденции, характеризующие продуктивность земель или функционирование земель;
- iii) тенденции, характеризующие запасы углерода над и под земной поверхностью;

2. *просит* секретариат:

a) содействовать дальнейшей гармонизации показателей и процедур отчетности, в том числе показателей прогресса, основанных на характеристике земельных ресурсов, по всем рио-де-жанейрским конвенциям;

b) продолжать вести работу с Межучрежденческой экспертной группой по показателям достижения целей в области устойчивого развития (МЭГ–ЦУР) с целью определения показателей для задачи 15.3 ЦУР;

3. *просит также* как секретариат, так и Глобальный механизм продолжать выполнять свои соответствующие роли в рамках установленных партнерских

связей и стремиться устанавливать новые партнерские связи согласно их соответствующим мандатам в целях дальнейшей активизации осуществления Конвенции и, при целесообразности, привлечения к ним внимания Конференции Сторон в интересах осуществления любых необходимых действий;

4. *просит далее* секретариат:

а) продолжать улучшать партнерские связи, способствующие развитию потенциала, в целях осуществления на национальном уровне планирования действий по обеспечению готовности к засухам, раннего предупреждения засухи, оценок риска и уязвимости, а также в интересах более активного смягчения риска засухи;

б) участвовать в пределах своего мандата и сферы охвата Конвенции в партнерских связях, способствующих развитию потенциала, в целях реагирования на пыльные и песчаные бури, а также наводнения;

в) доложить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии о ходе выполнения настоящего решения.

*11-е пленарное заседание
22 октября 2015 года*

Решение 10/COP.12

Программа и бюджет на двухгодичный период 2016–2017 годов

Конференция Сторон,

ссылаясь на финансовые правила Конференции Сторон КБОООН³,

ссылаясь также на Стратегию⁴,

ссылаясь далее на решение 9/COP.9 о программе и бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах по программе и бюджету, подготовленных секретариатом и ГМ⁵,

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

1. *утверждает* бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в размере 16 188 082 евро для целей, указанных ниже в таблице 1;
2. *выражает признательность* правительству Германии за его двухгодичный добровольный взнос в основной бюджет в размере 1 022 584 евро и его специальный взнос в размере 1 022 584 евро (Боннский фонд), внесенный им в качестве правительства страны, принимающей секретариат;
3. *утверждает* штатное расписание для бюджета по программам, содержащееся ниже в таблице 2, с условием одобрения Управлением людских ресурсов реклассификации должности заместителя Исполнительного секретаря с Д-1 до Д-2;
4. *признает* важную роль секретариата в выполнении мандата КБОООН и решений Конференции Сторон и в связи с этим просит Исполнительного секретаря ускорить набор на вакантные должности в секретариате, и в частности на должность заместителя Исполнительного секретаря;
5. *признает далее* необходимость повышения уровня резерва оборотного капитала и в связи с этим уполномочивает Исполнительного секретаря на использование имеющихся ресурсов наличных средств основного бюджета, в том числе неизрасходованных остатков, взносов за предыдущие финансовые периоды и различных поступлений, для увеличения резерва оборотного капитала на двухгодичный период 2016–2017 годов до уровня 10%;
6. *утверждает* ориентировочную шкалу взносов на 2016 и 2017 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению;

³ Решение 2/COP.1, приложение.

⁴ Решение 3/COP.8.

⁵ ICCD/COP(12)/5, Согг.1 и Согг.2; ICCD/COP(12)/6-ICCD/CRIC(14)/2 и Согг.1; ICCD/COP(12)/7; ICCD/CRIC(14)/3; ICCD/COP(12)/8; ICCD/COP(12)/9; и ICCD/COP(12)/11 и Согг.1.

7. *предлагает* всем Сторонам Конвенции принять к сведению, что поступление взносов в основной бюджет ожидается 1 января каждого года или до этой даты в соответствии с пунктом 14 а) финансовых правил Конференции Сторон;
8. *наделяет* Исполнительного секретаря полномочием перераспределять средства между указанными ниже в таблице 1 основными статьями ассигнований, не превышая общий лимит в 20% от всей суммы предполагаемых расходов по этим статьям ассигнований, при условии соблюдения дополнительного лимита в размере до 25% от суммы, предусмотренной по каждой из этих статей ассигнований, а также *просит* Исполнительного секретаря докладывать Конференции Сторон о любых таких перераспределениях;
9. *наделяет также* Исполнительного секретаря полномочием учреждать в дополнение к утвержденному штатному расписанию, приведенному ниже в таблице 2, должности более низкого уровня, не превышая предельной суммы бюджетных расходов на персонал, составляющей 10 581 075 евро;
10. *предлагает* Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2016–2017 годов сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, запланированные на этот двухгодичный период;
11. *утверждает* приведенный ниже в таблице 3 бюджет возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание в размере 2 073 550 евро, которые будут добавлены к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в том случае, если Генеральная Ассамблея примет решение не предусматривать ресурсов на эту деятельность в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций;
12. *принимает к сведению* показанные ниже в таблице 4 расчетные дополнительные расходы в размере до 1 496 000 евро, которые будут произведены в том случае, если тринадцатая сессия Конференции Сторон состоится в Бонне, Германия;
13. *постановляет*, что в случае, если вышеуказанную сумму не удастся собрать за счет добровольных компенсационных взносов, внесенных для цели, указанной в пункте 11, недостающая сумма будет включена в бюджет возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание;
14. *признает*, что проведение совещаний КБОООН во всех пяти регионах облегчает обмен соответствующим опытом между Сторонами, призывает Стороны самим выступать с инициативами о проведении этих совещаний у себя в странах и в связи с этим просит Исполнительного секретаря при возможности стимулировать поочередное проведение таких совещаний в разных регионах, помня при этом, что их прием остается делом добровольным;
15. *постановляет далее*, что в случаях, когда КРОК и КНТ должны проводить межсессионные совещания, такие совещания желательно проводить в увязке друг с другом;

16. *принимает к сведению* приведенную Исполнительным секретарем ниже в таблице 5 смету финансирования для Специального целевого фонда, *поставляет* выделять достаточные ресурсы на финансирование подготовительных региональных координационных совещаний, приурочиваемых к тринадцатой сессии Конференции Сторон, учитывая сбалансированным и справедливым образом все приложения об осуществлении на региональном уровне, и *предлагает* Сторонам вносить взносы в этот фонд;
17. *просит* Исполнительного секретаря доложить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии о состоянии поступлений и расходов, а также об исполнении бюджета с использованием подхода, ориентированного на конкретные результаты;
18. *отмечает* продолжающиеся на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций дискуссии по поводу требований к медицинскому страхованию после выхода в отставку и *просит* Исполнительного секретаря, в случае достижения какого-либо решения по этой теме, подготовить доклад для рассмотрения Конференцией Сторон на ее тринадцатой сессии;
19. *просит* Исполнительного секретаря подготовить ориентированные на конкретные результаты бюджет и программы работы на двухгодичный период 2018–2019 годов в соответствии с решением 1/COP.12 о планах работы, представив бюджетные сценарии и программы работы, основанные на прогнозируемых потребностях на этот двухгодичный период при 1) сценарии нулевого номинального роста; и 2) сценарии, основанном на дальнейших рекомендованных коррективах к первому сценарию и связанных с ними расходах;

Финансовые показатели целевых фондов Конвенции

20. *принимает к сведению* финансовые отчеты за двухгодичные периоды 2012–2013 годов и 2014–2015 годов, доклад о финансовых показателях и доклады об осуществлении программ работы на двухгодичный период 2014–2015 годов секретариата и Глобального механизма, а также информацию о положении дел со взносами на 30 сентября 2015 года;
21. *отмечает*, что срок действия Стратегии истекает в 2018 году, и в порядке исключения *уполномочивает* Исполнительного секретаря на единовременное использование суммы до и не более 300 000 евро⁶ из резервов Целевого фонда для основного бюджета КБОООН для содействия рассмотрению Сторонами стратегических приоритетов Конвенции на период после 2018 года в процессе работы Межправительственной рабочей группы по будущим стратегическим рамкам Конвенции и в контексте КРОК 15;
22. в порядке исключения *уполномочивает* Исполнительного секретаря на единовременное использование суммы не более 120 000 евро из резервов Целевого фонда для основного бюджета КБОООН на цели бюджета Механизма научно-политического взаимодействия (МНПВ);
23. *выражает признательность* Сторонам, своевременно уплатившим свои взносы в основной бюджет;
24. *призывает* Стороны, не уплатившие свои взносы в основной бюджет, незамедлительно сделать это с учетом того, что взносы должны поступать 1 января каждого года или до этой даты;

⁶ Из этой суммы максимум 100 000 евро выделяются для Межправительственной рабочей группы по будущим стратегическим рамкам Конвенции.

25. *настоятельно призывает* Стороны с просроченной задолженностью по взносам предпринять новые усилия для максимально оперативного решения этой проблемы с целью укрепления финансовой стабильности Конвенции за счет взносов всех Сторон;
26. *просит* Исполнительного секретаря установить контакты со Сторонами, имеющими просроченную задолженность по взносам, с тем чтобы Стороны начали выполнять добровольный план по внесению неуплаченных взносов, и продолжать докладывать о реализации любых договоренностей, касающихся неуплаченных взносов;
27. *просит* Исполнительного секретаря докладывать о вносимых Сторонами в основной бюджет взносах за предыдущие финансовые периоды, которые будут получены в двухгодичный период 2016–2017 годов;
28. *выражает признательность* за полученные от Сторон взносы в Дополнительный фонд, Специальный фонд и внебюджетные фонды ГМ;

Доклады об оценке

29. *принимает к сведению* предложенный план работы Отделения КБОООН по оценке на 2016–2017 годы.

Таблица 1
Потребности в ресурсах в разбивке по подпрограммам
(евро)

<i>I. Программы секретариата</i>	<i>2016</i>	<i>2017</i>	<i>Общая сумма основного бюджета</i>
A. Исполнительное руководство и управление	1 022 042	1 028 043	2 050 085
B. Внешние связи, политика и пропагандистская деятельность	1 077 000	1 095 900	2 172 900
C. Управление знаниями, наука и техника	751 700	764 100	1 515 800
D. Содействие мониторингу и осуществлению	1 209 000	1 228 600	2 437 600
E. Административное обслуживание	1 281 864	1 227 187	2 509 051
<i>II. Глобальный механизм</i>			
F. Глобальный механизм	1 765 650	1 874 650	3 640 300
Итого (A–F)	7 107 256	7 218 480	14 325 736
III. Расходы на поддержку программ (13%)	923 943	938 403	1 862 346
IV. Резерв оборотного капитала	0	0	0
Всего (I–IV)	8 031 199	8 156 883	16 188 082
Поступления			
Взнос правительства принимающей страны	511 292	511 292	1 022 584
Неизрасходованные остатки за предыдущие финансовые периоды	100 000	100 000	200 000
Ориентировочные взносы	7 419 907	7 545 591	14 965 498
Общая сумма поступлений	8 031 199	8 156 883	16 188 082

Таблица 2
Потребности в персонале

	Фактически		Требуется
	2015	2016	2017
Секретариат			
А. Категория специалистов и выше			
ПГС	1,00	1,00	1,00
Д-2 ^а	0,00	1,00	1,00
Д-1	1,00	0,00	0,00
С-5	7,00	7,00	7,00
С-4	7,00	7,00	7,00
С-3	4,00	4,00	4,00
С-2	1,00	1,00	1,00
С-1	0,00	0,00	0,00
Итого по А «Категории специалистов и выше»	21,00	21,00	21,00
В. Категория общего обслуживания	10,00	10,00	10,00
Всего (А + В)	31,00	31,00	31,00

^а При условии одобрения Управлением людских ресурсов реклассификации должностей.

	Фактически		Требуется
	2015	2016	2017
Глобальный механизм			
А. Категория специалистов и выше			
Д-2	1,00	0,00	0,00
Д-1	1,00	1,00	1,00
С-5	2,00	1,00	1,00
С-4	3,00	2,00	2,00
С-3	0,00	4,00	4,00
С-2	2,00	2,00	2,00
Итого по А «Категории специалистов и выше»	9,00	10,00	10,00
В. Категория общего обслуживания	4,00	4,00	4,00
Всего (А + В)	13,00	14,00	14,00
Всего	44,00	45,00	45,00

Таблица 3
Бюджет возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание
(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2014–2015</i>	<i>2016–2017</i>
Конференционные услуги Организации Объединенных Наций	1 835 000	1 835 000
Расходы на поддержку программ	238 550	238 550
Всего	2 073 550	2 073 550

Таблица 4
Потребности в ресурсах для проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон в Бонне
(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2014–2015</i>	<i>2016–2017</i>
Дополнительные расходы	1 204 000	1 204 000
Непредвиденные расходы	120 000	120 000
Итого	1 324 000	1 324 000
Расходы на поддержку программ	172 000	172 000
Всего	1 496 000	1 496 000

Таблица 5
Оценка потребностей в ресурсах для содействия участию в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на двухгодичный период 2016–2017 годов
(евро)

<i>Сессии</i>	<i>Оценка расходов</i>
Пятнадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	900 000
Подготовительные региональные совещания, приуроченные к КС 13	90 000
Тринадцатая сессия Конференции Сторон ^a	1 300 000
	2 290 000

^a Включает оценки при финансировании участия в ней представителей затрагиваемых стран, например национальных координаторов, и второго представителя от наименее развитых стран, а также научно-технических корреспондентов.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Приложение I

**Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет
Конвенции на 2016–2017 годы**

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций (^b)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2016 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2016 год (евро)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2017 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2017 год (евро)</i>	<i>Общая сум- ма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
1. Австралия		2,074	2,087	154 878	2,087	157 502	312 380
2. Австрия		0,798	0,803	59 592	0,803	60 601	120 193
3. Азербайджан		0,040	0,040	2 987	0,040	3 038	6 025
4. Албания		0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
5. Алжир		0,137	0,138	10 231	0,138	10 404	20 635
6. Ангола	НРС	0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
7. Андорра		0,008	0,008	597	0,008	608	1 205
8. Антигуа и Барбуда		0,002	0,002	149	0,002	152	301
9. Аргентина		0,432	0,435	32 260	0,435	32 807	65 067
10. Армения		0,007	0,007	523	0,007	532	1 055
11. Афганистан	НРС	0,005	0,005	373	0,005	380	753
12. Багамские Острова		0,017	0,017	1 269	0,017	1 291	2 560
13. Бангладеш	НРС	0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
14. Барбадос		0,008	0,008	597	0,008	608	1 205
15. Бахрейн		0,039	0,039	2 912	0,039	2 962	5 874
16. Беларусь		0,056	0,056	4 182	0,056	4 253	8 435
17. Белиз		0,001	0,001	74	0,001	75	149
18. Бельгия		0,998	1,004	74 527	1,004	75 789	150 316
19. Бенин	НРС	0,003	0,003	224	0,003	228	452
20. Болгария		0,047	0,047	3 510	0,047	3 569	7 079
21. Боливия		0,009	0,009	672	0,009	683	1 355
22. Босния и Герцеговина		0,017	0,017	1 269	0,017	1 291	2 560
23. Ботсвана		0,017	0,017	1 269	0,017	1 291	2 560
24. Бразилия		2,934	2,953	219 100	2,953	222 811	441 911
25. Бруней-Даруссалам		0,026	0,026	1 942	0,026	1 974	3 916
26. Буркина-Фасо	НРС	0,003	0,003	224	0,003	228	452
27. Бурунди	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
28. Бутан	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^(b)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2016 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2016 год (евро)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2017 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2017 год (евро)</i>	<i>Общая сум- ма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
29. Бывшая югославская Республика Македония		0,008	0,008	597	0,008	608	1 205
30. Вануату	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
31. Венгрия		0,266	0,268	19 864	0,268	20 200	40 064
32. Венесуэла		0,627	0,631	46 822	0,631	47 615	94 437
33. Вьетнам		0,042	0,042	3 136	0,042	3 190	6 326
34. Габон		0,020	0,020	1 494	0,020	1 519	3 013
35. Гайана		0,001	0,001	74	0,001	75	149
36. Гаити	НРС	0,003	0,003	224	0,003	228	452
37. Гамбия	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
38. Гана		0,014	0,014	1 045	0,014	1 063	2 108
39. Гватемала		0,027	0,027	2 016	0,027	2 050	4 066
40. Гвинея	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
41. Гвинея-Бисау	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
42. Германия		7,141	7,187	533 263	7,187	542 296	1 075 559
43. Гондурас		0,008	0,008	597	0,008	608	1 205
44. Гренада		0,001	0,001	74	0,001	75	149
45. Греция		0,638	0,642	47 643	0,642	48 450	96 093
46. Грузия		0,007	0,007	523	0,007	532	1 055
47. Дания		0,675	0,679	50 406	0,679	51 260	101 666
48. Демократическая Республика Конго	НРС	0,003	0,003	224	0,003	228	452
49. Джибути	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
50. Доминика		0,001	0,001	74	0,001	75	149
51. Доминиканская Республика		0,045	0,045	3 360	0,045	3 417	6 777
52. Европейский союз		2,500	2,500	185 498	2,500	188 640	374 138
53. Египет		0,134	0,135	10 007	0,135	10 176	20 183
54. Замбия	НРС	0,006	0,006	448	0,006	456	904
55. Зимбабве		0,002	0,002	149	0,002	152	301
56. Йемен	НРС	0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
57. Израиль		0,396	0,399	29 572	0,399	30 073	59 645
58. Индия		0,666	0,670	49 734	0,670	50 577	100 311
59. Индонезия		0,346	0,348	25 838	0,348	26 276	52 114
60. Иордания		0,022	0,022	1 643	0,022	1 671	3 314
61. Ирак		0,068	0,068	5 078	0,068	5 164	10 242

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^(b)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2016 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2016 год (евро)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2017 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2017 год (евро)</i>	<i>Общая сум- ма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
62. Иран (Исламская Республика)		0,356	0,358	26 585	0,358	27 035	53 620
63. Ирландия		0,418	0,421	31 215	0,421	31 743	62 958
64. Исландия		0,027	0,027	2 016	0,027	2 050	4 066
65. Испания		2,973	2,992	222 012	2,992	225 773	447 785
66. Италия		4,448	4,477	332 160	4,477	337 786	669 946
67. Кабо-Верде		0,001	0,001	74	0,001	75	149
68. Казахстан		0,121	0,122	9 036	0,122	9 189	18 225
69. Камбоджа	НРС	0,004	0,004	299	0,004	304	603
70. Камерун		0,012	0,012	896	0,012	911	1 807
71. Катар		0,209	0,210	15 607	0,210	15 872	31 479
72. Кения		0,013	0,013	971	0,013	987	1 958
73. Кипр		0,047	0,047	3 510	0,047	3 569	7 079
74. Кирибати	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
75. Китай		5,148	5,181	384 433	5,181	390 945	775 378
76. Колумбия		0,259	0,261	19 341	0,261	19 669	39 010
77. Коморские Острова	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
78. Конго		0,005	0,005	373	0,005	380	753
79. Корейская Народно- Демократическая Республика		0,006	0,006	448	0,006	456	904
80. Коста-Рика		0,038	0,038	2 838	0,038	2 886	5 724
81. Кот-д'Ивуар		0,011	0,011	821	0,011	835	1 656
82. Куба		0,069	0,069	5 153	0,069	5 240	10 393
83. Кувейт		0,273	0,275	20 387	0,275	20 732	41 119
84. Кыргызстан		0,002	0,002	149	0,002	152	301
85. Лаосская Народно- Демократическая Республика	НРС	0,002	0,002	149	0,002	152	301
86. Латвия		0,047	0,047	3 510	0,047	3 569	7 079
87. Лесото	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
88. Либерия	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
89. Ливан		0,042	0,042	3 136	0,042	3 190	6 326
90. Ливия		0,142	0,143	10 604	0,143	10 784	21 388
91. Литва		0,073	0,073	5 451	0,073	5 544	10 995
92. Лихтенштейн		0,009	0,009	672	0,009	683	1 355
93. Люксембург		0,081	0,082	6 049	0,082	6 151	12 200

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций (^b)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2016 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2016 год (евро)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2017 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2017 год (евро)</i>	<i>Общая сум- ма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
94. Маврикий		0,013	0,013	971	0,013	987	1 958
95. Мавритания	НРС	0,002	0,002	149	0,002	152	301
96. Мадагаскар	НРС	0,003	0,003	224	0,003	228	452
97. Малави	НРС	0,002	0,002	149	0,002	152	301
98. Малайзия		0,281	0,283	20 984	0,283	21 339	42 323
99. Мали	НРС	0,004	0,004	299	0,004	304	603
100. Мальдивские Острова		0,001	0,001	74	0,001	75	149
101. Мальта		0,016	0,016	1 195	0,016	1 215	2 410
102. Марокко		0,062	0,062	4 630	0,062	4 708	9 338
103. Маршалловы Острова		0,001	0,001	74	0,001	75	149
104. Мексика		1,842	1,854	137 553	1,854	139 884	277 437
105. Микронезия (Федеративные Штаты)		0,001	0,001	74	0,001	75	149
106. Мозамбик	НРС	0,003	0,003	224	0,003	228	452
107. Монако		0,012	0,012	896	0,012	911	1 807
108. Монголия		0,003	0,003	224	0,003	228	452
109. Мьянма	НРС	0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
110. Намибия		0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
111. Науру		0,001	0,001	74	0,001	75	149
112. Непал	НРС	0,006	0,006	448	0,006	456	904
113. Нигер	НРС	0,002	0,002	149	0,002	152	301
114. Нигерия		0,090	0,091	6 721	0,091	6 835	13 556
115. Нидерланды		1,654	1,665	123 514	1,665	125 607	249 121
116. Никарагуа		0,003	0,003	224	0,003	228	452
117. Ниуэ		0,001	0,001	74	0,001	75	149
118. Новая Зеландия		0,253	0,255	18 893	0,255	19 213	38 106
119. Норвегия		0,851	0,856	63 549	0,856	64 626	128 175
120. Объединенная Республика Танзания	НРС	0,009	0,009	672	0,009	683	1 355
121. Объединенные Арабские Эмираты		0,595	0,599	44 432	0,599	45 185	89 617
122. Оман		0,102	0,103	7 617	0,103	7 746	15 363
123. Острова Кука		0,001	0,001	74	0,001	75	149
124. Пакистан		0,085	0,086	6 347	0,086	6 455	12 802
125. Палау		0,001	0,001	74	0,001	75	149

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^(b)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2016 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2016 год (евро)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2017 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2017 год (евро)</i>	<i>Общая сум- ма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
126. Панама		0,026	0,026	1 942	0,026	1 974	3 916
127. Папуа-Новая Гвинея		0,004	0,004	299	0,004	304	603
128. Парагвай		0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
129. Перу		0,117	0,118	8 737	0,118	8 885	17 622
130. Польша		0,921	0,927	68 777	0,927	69 942	138 719
131. Португалия		0,474	0,477	35 397	0,477	35 996	71 393
132. Республика Корея		1,994	2,007	148 904	2,007	151 427	300 331
133. Республика Молдова		0,003	0,003	224	0,003	228	452
134. Российская Федерация		2,438	2,454	182 060	2,454	185 145	367 205
135. Руанда	НРС	0,002	0,002	149	0,002	152	301
136. Румыния		0,226	0,227	16 877	0,227	17 163	34 040
137. Сальвадор		0,016	0,016	1 195	0,016	1 215	2 410
138. Самоа		0,001	0,001	74	0,001	75	149
139. Сан-Марино		0,003	0,003	224	0,003	228	452
140. Сан-Томе и Принсипи	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
141. Саудовская Аравия		0,864	0,870	64 520	0,870	65 613	130 133
142. Свазиленд		0,003	0,003	224	0,003	228	452
143. Сейшельские Острова		0,001	0,001	74	0,001	75	149
144. Сенегал	НРС	0,006	0,006	448	0,006	456	904
145. Сент-Люсия		0,001	0,001	74	0,001	75	149
146. Сент-Винсент и Гренадины		0,001	0,001	74	0,001	75	149
147. Сент-Китс и Невис		0,001	0,001	74	0,001	75	149
148. Сербия		0,040	0,040	2 987	0,040	3 038	6 025
149. Сингапур		0,384	0,386	28 676	0,386	29 161	57 837
150. Сирийская Арабская Республика		0,036	0,036	2 688	0,036	2 734	5 422
151. Словакия		0,171	0,172	12 770	0,172	12 986	25 756
152. Словения		0,100	0,101	7 468	0,101	7 594	15 062
153. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		5,179	5,212	386 748	5,212	393 299	780 047
154. Соединенные Штаты Америки ^c		22,000	22,000	1 632 380	22,000	1 660 030	3 292 410
155. Соломоновы Острова	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^b</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2016 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2016 год (евро)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2017 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2017 год (евро)</i>	<i>Общая сум- ма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
156. Сомали	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
157. Судан	НРС	0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
158. Суринам		0,004	0,004	299	0,004	304	603
159. Сьерра-Леоне	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
160. Таджикистан		0,003	0,003	224	0,003	228	452
161. Таиланд		0,239	0,241	17 848	0,241	18 150	35 998
162. Тимор-Лешти	НРС	0,002	0,002	149	0,002	152	301
163. Того	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
164. Тонга		0,001	0,001	74	0,001	75	149
165. Тринидад и Тобаго		0,044	0,044	3 286	0,044	3 341	6 627
166. Тувалу	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
167. Тунис		0,036	0,036	2 688	0,036	2 734	5 422
168. Туркменистан		0,019	0,019	1 419	0,019	1 443	2 862
169. Турция		1,328	1,337	99 170	1,337	100 850	200 020
170. Уганда	НРС	0,006	0,006	448	0,006	456	904
171. Узбекистан		0,015	0,015	1 120	0,015	1 139	2 259
172. Украина		0,099	0,100	7 393	0,100	7 518	14 911
173. Уругвай		0,052	0,052	3 883	0,052	3 949	7 832
174. Фиджи		0,003	0,003	224	0,003	228	452
175. Филиппины		0,154	0,155	11 500	0,155	11 695	23 195
176. Финляндия		0,519	0,522	38 757	0,522	39 413	78 170
177. Франция		5,593	5,629	417 664	5,629	424 739	842 403
178. Хорватия		0,126	0,127	9 409	0,127	9 569	18 978
179. Центрально- африканская Республика	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149
180. Чад	НРС	0,002	0,002	149	0,002	152	301
181. Черногория		0,005	0,005	373	0,005	380	753
182. Чешская Республика		0,386	0,388	28 825	0,388	29 313	58 138
183. Чили		0,334	0,336	24 942	0,336	25 364	50 306
184. Швейцария		1,047	1,054	78 186	1,054	79 510	157 696
185. Швеция		0,960	0,966	71 689	0,966	72 904	144 593
186. Шри-Ланка		0,025	0,025	1 867	0,025	1 899	3 766
187. Эквадор		0,044	0,044	3 286	0,044	3 341	6 627
188. Экваториальная Гвинея	НРС	0,010	0,010	747	0,010	759	1 506
189. Эритрея	НРС	0,001	0,001	74	0,001	75	149

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^(b)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2016 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2016 год (евро)</i>	<i>Ориентиро- вочная шкала взносов на 2017 год</i>	<i>Ориентиро- вочные взносы на 2017 год (евро)</i>	<i>Общая сум- ма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
190. Эстония		0,040	2 987	0,040	3 038	6 025
191. Эфиопия	НРС	0,010	747	0,010	759	1 506
192. Южная Африка		0,372	27 780	0,374	28 250	56 030
193. Южный Судан	НРС	0,004	299	0,004	304	603
194. Ямайка		0,011	821	0,011	835	1 656
195. Япония		10,833	808 967	10,903	822 670	1 631 637
Общая сумма взносов Сторон		99,518	7 419 907	100,000	7 545 591	14 965 498

^a В число Сторон входят государства и региональные организации экономической интеграции, которые являлись Сторонами по состоянию на 30 сентября 2015 года.

^b Наименее развитая страна.

^c Соединенные Штаты Америки рассматривают свой финансовый взнос в основной бюджет Конвенции в качестве добровольного взноса.

Приложение II

Общая информация об использовании бюджета в контексте системы результатов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

*Стратегические цели
Конвенции Организации
Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием*

Основные результаты в 2016–2019 годы

Итоговые показатели

1. Улучшение условий жизни затрагиваемого населения

1.1 Повышение устойчивости живущего в затрагиваемых районах населения к последствиям изменения климата

1.2 Улучшение знаний об уменьшении социально-экономической и экологической уязвимости, связанной с опустыниванием/деградацией земель и засухой (ОДЗЗ)

1.1 Степень, в которой деятельность Сторон по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) способствует адаптации к изменению климата с использованием подходов, опирающихся на земельные ресурсы

1.2 Наличие информации для улучшения положения в том, что касается социально-экономических движущих факторов устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР), в которой особое внимание уделяется приоритетам КБОООН

Приблизительный объем ресурсов, выделяемых из основного бюджета на достижение стратегической цели 1, составляет 4,4 млн. евро, которые предназначаются для покрытия расходов, как связанных, так и не связанных с персоналом

2. Улучшение состояния затрагиваемых экосистем

2.1 Сокращение площадей, затронутых деградацией земель

2.2 Обновленная информация о положении дел с ОДЗЗ

2.3 Целеориентированные научные материалы по вопросам решения проблем ОДЗЗ

2.1 Степень, в которой затрагиваемые страны-Стороны используют практику установления целевых показателей для решения проблем деградации и восстановления земель

2.2 Улучшение отчетности о положении дел с ОДЗЗ и связанной с ними деятельности

2.3 Степень, в которой научное сотрудничество в связи с КБОООН обеспечивает надежные данные и идеи для ее эффективного осуществления

Приблизительный объем ресурсов, выделяемых из основного бюджета на достижение стратегической цели 2, составляет 5,4 млн. евро, которые предназначаются для покрытия расходов, как связанных, так и не связанных с персоналом

3. Достижение глобальных выгод	3.1 Содействие деятельности по вопросам изменения климата и биоразнообразия, а также по осуществлению целей устойчивого развития с помощью УУЗР и посредством борьбы с ОДЗЗ и извлечение пользы для них из этой деятельности	3.1.a Степень, в которой деятельность Сторон по осуществлению КБОООН способствует смягчению изменения климата с использованием подходов, опирающихся на земельные ресурсы 3.1.b Степень синергичности, достигаемая затрагиваемыми странами-Сторонами при решении проблем ОДЗЗ и потери биоразнообразия
--------------------------------	--	---

Приблизительный объем ресурсов, выделяемых из основного бюджета на достижение стратегической цели 3, составляет 2,0 млн. евро, которые предназначены для покрытия расходов, как связанных, так и не связанных с персоналом

4. Мобилизация ресурсов через партнерство	4.1 Улучшение доступа к ресурсам для имплементационной деятельности 4.2 Повышение степени благоприятности политических условий для осуществления КБОООН на всех уровнях	4.1 Круг и размеры источников финансирования борьбы с ОДЗЗ 4.2 Число стран, принявших меры к созданию еще более благоприятных политических условий для осуществления КБОООН посредством партнерства
---	--	--

Приблизительный объем ресурсов, выделяемых из основного бюджета на достижение стратегической цели 4, составляет 2,5 млн. евро, которые предназначены для покрытия расходов, как связанных, так и не связанных с персоналом

Решение 11/COP.12

Меморандум о взаимопонимании между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Глобальным экологическим фондом

*Конференция Сторон,
ссылаясь на решение 6/COP.6,
ссылаясь также на решение 6/COP.7,
ссылаясь далее на решение 11/COP.10,
ссылаясь на решение 11/COP.11,*

1. *предлагает* секретариату КБОООН продолжать работать с секретариатом ГЭФ над пересмотром меморандума о взаимопонимании (MoB) в свете текста Конвенции, в том числе ее цели, а также решений двенадцатой сессии Конференции Сторон, в частности пункта 4 решения 9/COP.12 и решений 8/COP.12 и 3/COP.12;
2. *просит* секретариат КБОООН доложить о достигнутом прогрессе Президиуму Конференции Сторон и провести через посредство Президиума консультации со Сторонами по тексту проекта MoB;
3. *просит также* секретариат КБОООН доложить о выполнении настоящего решения и представить проект MoB Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии для рассмотрения и принятия решения.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 12/COP.12

Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 5, 6, 20 и 21 Конвенции,

принимая к сведению высказанные слова озабоченности относительно выделения ресурсов на различные целевые направления деятельности,

рассмотрев доклад ГЭФ, содержащийся в документе ICCD/CRIC(14)/5, а также выводы и рекомендации, вынесенные КРОК на его тринадцатой сессии,

1. *приветствует* продолжение поддержки в деле осуществления Конвенции и увеличение объема ресурсов, выделенных на центральное направление деятельности по линии ГЭФ-6, связанное с борьбой с деградацией земель, по сравнению с ГЭФ-5;
2. *предлагает* ГЭФ продолжать оказывать поддержку в деле осуществления Конвенции в рамках ГЭФ-6 в свете Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в частности задачи 15.3;
3. *предлагает также* донорам ГЭФ рассмотреть возможность расширения поддержки деятельности по решению национальных приоритетных задач, связанных с осуществлением Конвенции, в свете Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в частности задачи 15.3, в процессе планирования ГЭФ-7;
4. *призывает* Стороны к участию в сотрудничестве по линии Юг–Юг в рамках ГЭФ-6 и *предлагает* ГЭФ продолжать оказывать поддержку Сторонам в этой связи;
5. *предлагает также* ГЭФ рассмотреть возможность усиления поддержки программы малых грантов ГЭФ в рамках ГЭФ-7;
6. *предлагает далее* донорам ГЭФ должным образом учесть высказанные слова озабоченности относительно выделения ресурсов на различные целевые направления деятельности и *призывает* Стороны добиваться более сбалансированного распределения финансовых средств между рию-де-жанейрскими конвенциями через ГЭФ и координационные центры Конвенции, а также их клиентуру;
7. *предлагает также* ГЭФ и далее осуществлять его программу оказания поддержки странам, в частности в проведении рабочих совещаний ГЭФ, направленных на укрепление потенциала Сторон в части использования ресурсов ГЭФ для эффективного осуществления Конвенции;
8. *предлагает* ГЭФ в контексте стимулирующей деятельности в рамках ГЭФ-6 рассмотреть возможность оказания технической и финансовой поддержки в работе по установлению на национальном уровне добровольных целевых показателей нейтральности деградации земель;
9. *предлагает* ГЭФ представить информацию о выполнении этого решения в его следующем докладе для Конференции Сторон.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 13/COP.12

Оценка осуществления Конвенции в части оперативных целей Стратегии

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 11/COP.9, 13/COP.9, 13/COP.10 и 13/COP.11,

ссылаясь также на решение 22/COP.11,

принимая во внимание решение 3/COP.12,

признавая необходимость улучшения национальных докладов как эффективных инструментов усиления осуществления Конвенции, содействующих пропагандистской, информационно-просветительской и образовательной работе,

признавая также, что научный вклад в осуществление КБОООН должен быть сосредоточен на обеспечении прикладных научных решений, традиционных знаний и новаторских подходов, а также передачи технологии при одновременном воспроизведении успешной практики УУЗР на местах с целью достижения конкретных выгод для затрагиваемого населения и экосистем,

признавая далее важность расширения масштабов и увеличения числа добровольных экспериментальных проектов по достижению нейтральности в деградации земель и принимая во внимание в процессе согласования НПД целей в области устойчивого развития, когда это целесообразно,

подчеркивая необходимость укрепления роли КНТ и Механизма научно-политического взаимодействия, особенно в том, что касается внедрения практики УУЗР, с целью улучшения условий жизни затрагиваемого населения, а также сотрудничества между учеными и разработчиками политики,

подчеркивая также важность национальных систем мониторинга для разработчиков политики и лиц, принимающих решения, а также других пользователей и их полезность как источника информации, дополняющей наборы международных данных,

Оперативная цель 1. Пропагандистская, информационная и просветительская работа

1. *предлагает* тем странам-Сторонам, которые сообщили, что доля жителей страны, информированных об ОДЗЗ и их синергизме, находится ниже уровня их национальных целевых параметров, активизировать их коммуникационные и просветительские усилия с целью достижения своих целевых параметров, в частности, при целесообразности, посредством мобилизации ресурсов на наращивание потенциала таких субъектов социальной коммуникации, как средства массовой информации ОГО, практические специалисты и социальные сети;

2. *предлагает также* Сторонам, не способным собрать надежные количественные данные об уровне информированности населения страны относительно ОДЗЗ, предоставить информацию о национальных инициативах и практике, направленных на достижение оперативной цели 1;

3. *предлагает далее* Сторонам провести оценку и обеспечить повышение эффективности их пропагандисткой деятельности и методов коммуникации по вопросам, связанным с ОДЗЗ, с помощью разнообразных средств, включая интернет-инструментарий и партисипативные подходы, с целью выхода на более широкую аудиторию и изменения ее поведения, умонастроений и взглядов;
4. *рекомендует* затрагиваемым странам-Сторонам продолжать мониторинг осуществления их НПД в части политики, мер и действий, предпринимаемых в областях пропагандисткой, информационной и просветительской работы;
5. *предлагает* Сторонам продвигать идею повышения информированности об ОДЗЗ в их национальных образовательных программах;
6. *также предлагает* развитым странам-Сторонам поддерживать наименее развитые страны путем предоставления им, среди прочего, финансовых ресурсов для пропагандистской, информационной и просветительской работы;
7. *предлагает далее* Сторонам, межправительственным организациям и неправительственным организациям оказывать затрагиваемым странам-Сторонам поддержку в повышении информированности об ОДЗЗ и сотрудничать с ними в этой работе;
8. *рекомендует* затрагиваемым странам-Сторонам присоединиться к сотрудничеству по линии Юг-Юг и Юг-Север и трехстороннему сотрудничеству в целях активизации их усилий по установлению и достижению своих национальных целевых параметров в области пропагандисткой, информационной и просветительской работы;

Оперативная цель 3. Наука, техника и знания

9. *предлагает* затрагиваемым странам-Сторонам наращивать свои усилия по разработке, реализации и ведению эффективных систем мониторинга, действуя по своему усмотрению исходя прежде всего из официальных национальных данных и принимая во внимание национальные обстоятельства и условия, и вернуть в эксплуатацию системы мониторинга, которые были выведены из нее, но продолжают представлять значительную ценность, и в конечном счете расширить системы мониторинга, частично охватывающие все аспекты ОДЗЗ, с тем чтобы обеспечить получение требующейся конкретной информации;
10. *просит* секретариат предпринять в сотрудничестве с региональными координационными механизмами, при условии наличия ресурсов, анализ национальных, субрегиональных, региональных и глобальных систем мониторинга, сосредоточив внимание, среди прочего, на их сфере охвата, функциональности и эффективности, с целью предоставления информации о них после консультаций со Сторонами национальным плановым органам и тем партнерам по развитию, которые могут внести технический и финансовый вклад в развитие и поддержание такого потенциала, в том числе из частного сектора;
11. *предлагает* Сторонам делиться своим опытом в деле разработки и внедрения своих национальных систем мониторинга, в частности опыта сбора знаний о биофизических и социально-экономических факторах и об их взаимодействии в затрагиваемых районах, а также предлагает развитым странам-Сторонам и соответствующим финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, поддержать эти усилия;
12. *предлагает также* затрагиваемым странам-Сторонам обеспечить при содействии секретариата предоставление национальной информации и технических консультаций по вопросам ОДЗЗ, с тем чтобы сделать эту информацию

доступной для тех партнеров по развитию, которые могут внести свой технический финансовый вклад в развитие и ведение их систем мониторинга, в том числе из частного сектора;

13. *предлагает далее* затрагиваемым странам-Сторонам усилить деятельность по обеспечению достижения конечных результатов 3.3, 3.4 и 3.5 с целью содействия обеспечения устойчивого развития в затрагиваемых районах;

14. *рекомендует* затрагиваемым странам-Сторонам делиться успешным опытом, накопленным в контексте национальных, субрегиональных и региональных программ и сотрудничества по линии Юг–Юг и Север–Юг, который может быть адаптирован надлежащим образом к локальным потребностям различных стран, при поддержке развитых стран-Сторон, соответствующих финансовых учреждений и учреждений, занимающихся вопросами развития, а также ОГО;

15. *предлагает* Сторонам и учреждениям Конвенции активизировать усилия по развитию систем обмена знаниями, в частности традиционными знаниями по вопросам ОДЗЗ;

Оперативная цель 4. Нарращивание потенциала

16. *предлагает также* развитым странам-Сторонам и учреждениям, занимающимся вопросами развития, оказывать поддержку затрагиваемым странам-Сторонам в деле наращивания потенциала, в частности посредством подготовки кадров, проведения семинаров-практикумов и мобилизации ресурсов в связи с согласованием и осуществлением программ действий;

17. *предлагает далее* Сторонам и международным организациям, в том числе организациям системы Организации Объединенных Наций и Глобальному экологическому фонду, пересмотреть свои планы по наращиванию потенциала с целью более скоординированного увеличения потенциала по вопросам, связанным с ОДЗЗ, а также сделать еще более эффективной практику эффективного использования ресурсов при одновременном учете Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

18. *просит* учреждения Конвенции предоставить информацию о затрагиваемых странах-Сторонах, которые, согласно отчетности за 2014 год, нуждаются в том, чтобы было обеспечено предоставление дополнительной помощи в наращивании потенциала во взаимодействии и консультации с заинтересованной страной-Стороной, с целью рассмотрения соответствующих запросов двусторонними донорами и многосторонними учреждениями в рамках возможных проектов и программ;

19. *рекомендует* Сторонам участвовать в сотрудничестве по линии Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннем сотрудничестве с целью удовлетворения потребностей в наращивании потенциала в интересах эффективного осуществления Конвенции.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 14/COP.12

Оценка финансовых потоков для осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 6 Конвенции,

ссылаясь также на решение 14/COP.11,

с беспокойством отмечая рост вызовов, обусловленных проблемами ОДЗЗ, ограниченность ресурсов для ответа на эти вызовы, а также то, что эта проблематика требует применения комплексных и стратегических подходов,

признавая факт достижения прогресса в создании комплексных инвестиционных рамочных программ (КИРП) и сохраняющуюся потребность как в технической, так и в финансовой поддержке в этом аспекте,

признавая также необходимость выделения дополнительных финансовых ресурсов на поддержку таких видов деятельности, как восстановление деградированных земель, внедрение практики УУЗР, установление исходных условий, определение приоритетных районов, установление целевых показателей, содействие передаче технологии, наращивание потенциала для осуществления деятельности, обеспечивающей достижение целей настоящей Конвенции, мониторинг деградации земель, обмен информацией о передовой практике и содействие региональному сотрудничеству,

отмечая, что для создания и выполнения КИРП/комплексной стратегии финансирования требуются дополнительные людские и финансовые ресурсы, а также стратегическое партнерство и вовлеченность в них партнеров по развитию,

отмечая также необходимость расширения доступа к диверсифицированному финансированию из дополнительных источников, помимо ГЭФ, для решения проблем ОДЗЗ,

подчеркивая важность передачи технологии для совершенствования всей имплементационной деятельности на низовом уровне, а не только систем мониторинга и отчетности,

отмечая, что технологические инновации должны и в дальнейшем внедряться в процесс осуществления Конвенции в странах; что прогресс, достигнутый странами в передаче технологий, должен признаваться во всей его совокупности; что передача технологий должна осуществляться в условиях, благоприятствующих инновациям; и что страны должны иметь возможность владеть этими технологиями на взаимосогласованных условиях и адаптировать их надлежащим образом,

отмечая также потребность в усилении синергизма между приоджанейскими конвенциями и другими соответствующими конвенциями или институтами на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, а также важность разработки многоцелевых проектов и расширения масштабов финансирования для их реализации,

признавая важность государственно-частного партнерства и необходимость дальнейшей мобилизации ресурсов, в частности от инновационных ис-

точников и механизмов финансирования, для поддержки осуществления Конвенции,

Оперативная цель 5. Финансирование и передача технологии

а) Комплексные инвестиционные рамочные программы

1. *настоятельно призывает* затрагиваемые страны-Стороны наращивать, когда целесообразно, свои усилия по созданию, поддержанию и повышению эффективности их КИРП с целью мобилизации существенных ресурсов на восстановление деградированных земель и реализацию УУЗР и других целей Конвенции, в частности посредством налаживания взаимодействия с партнерами по развитию, когда это целесообразно;

2. *предлагает* развитым странам-Сторонам и многосторонним финансовым учреждениям прилагать больше усилий для поддержки деятельности по созданию КИРП на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, когда это целесообразно, или других механизмов, когда вариант с КИРП может им не подойти по причине национальных обстоятельств;

3. *предлагает также* соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе финансовым учреждениям, международным организациям, неправительственным организациям и частному сектору, поддерживать деятельность по созданию и осуществлению КИРП, когда это целесообразно;

4. *рекомендует* Сторонам, отвечающим установленным критериям, получать доступ к Зеленому климатическому фонду и другим климатическим фондам с целью разработки проектных предложений, позволяющих задействовать на национальном уровне синергию от решения проблем ОДЗЗ и проблемы смягчения изменения климата и адаптации к нему;

б) Адекватность, своевременность и предсказуемость предоставления финансовых ресурсов

5. *предлагает* развитым странам-Сторонам и многосторонним учреждениям повысить уровень адекватности, своевременности и предсказуемости при выделении ресурсов затрагиваемым странам-Сторонам и соответствующим организациям, ответственным за осуществление национальных, субрегиональных и региональных программ действий;

6. *предлагает также* Сторонам, затронутым ОДЗЗ, расширять масштабы своих усилий по использованию имеющихся внутренних и внешних ресурсов для осуществления их национальных программ действий, когда это целесообразно;

с) Число предложений, касающихся опустынивания/деградации земель и засухи

7. *предлагает далее* затрагиваемым странам-Сторонам предпринимать более активные усилия при представлении проектных предложений многосторонним финансовым учреждениям, механизмам и фондам и пользоваться оказываемой для этой цели поддержкой, в особенности (но не только) ресурсами, выделяемыми по линии ГЭФ и его Системы транспарентного распределения ресурсов;

d) *Доступ к технологиям*

8. *предлагает* Сторонам продолжать предпринимаемые ими усилия по облегчению доступа к передаче технологий;
9. *предлагает также* Сторонам и многосторонним учреждениям, особенно ГЭФ, при целесообразности поддерживать инициативы по линии Юг–Юг и Север–Юг и трехсторонние инициативы на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях для улучшения сотрудничества в области технологии;
10. *рекомендует* развитым странам-Сторонам взять на себя на взаимосогласованных условиях обязательство поощрять и финансировать передачу, а также приобретение, адаптацию и развитие технологий и/или содействовать их финансированию в интересах затрагиваемых стран-Сторон, равно как и облегчать доступ к ним на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности;
11. *предлагает* Сторонам и соответствующим техническим и финансовым организациям, в том числе из частного сектора, оказывать затрагиваемым странам-Сторонам поддержку во внедрении практики УУЗР, смягчении последствий засухи и создании и эксплуатации национальных систем мониторинга и сотрудничать с ними в этом;

Обзор финансовой поддержки для осуществления Конвенции

12. *настоятельно призывает* развитые страны-Стороны наращивать свои усилия по подготовке и представлению отчетности о финансовой поддержке в качестве одного из обязательств по Конвенции;
13. *предлагает* развитым странам-Сторонам расширить свои финансовые обязательства по финансированию процесса осуществления деятельности затрагиваемых стран-Сторон в области УУЗР и других связанных с ОДЗЗ инициатив и *далее предлагает* донорам, включая, в частности, правительства и частный сектор, оказывать добровольную поддержку в целях обращения вспять процесса деградации земель и уменьшения ее негативных воздействий;
14. *рекомендует* Сторонам, запрашивающим помощь, включать просьбы о предоставлении им поддержки в отношении ОДЗЗ в число своих приоритетов при проведении обсуждений с двусторонними, многосторонними и другими донорами, основываясь на своих соответствующих национальных планах или стратегиях;
15. *предлагает* многосторонним учреждениям укреплять свои усилия по предоставлению существенных финансовых ресурсов и поддержки в других формах с целью содействия затрагиваемым странам-Сторонам в осуществлении их национальных планов действий и других связанных с ОДЗЗ инициатив;
16. *просит* Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя Глобального механизма доложить Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции на его следующей межсессионной сессии о выполнении настоящего решения.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 15/COP.12

Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 26 Конвенции,

ссылаясь также на подпункты а) и б) пункта 2 статьи 22 Конвенции,

ссылаясь далее на решения 13/COP.9, 14/COP.11, 16/COP.11 и 22/COP.11,

рассмотрев документы ICCD/COP(12)/CST/3-ICCD/CRIC(14)/7, ICCD/CRIC(14)/8 и ICCD/CRIC(14)/9,

принимая во внимание доклад МНПВ по цели 1 его программы работы на 2014–2015 годы, который содержится в документе ICCD/COP(12)/CST/3-ICCD/CRIC(14)/7,

учитывая решение 3/COP.12,

Уточнение набора показателей прогресса, относящихся к стратегическим целям 1, 2 и 3, и связанных с ними методологий

1. *постановляет*, рассчитывая достичь понимания состояния деградации земель и возможностей восстановления земель, что отчетность требуется представлять по трем следующим показателям прогресса: «тенденциям, характеризующим состояние земного покрова», «тенденциям, характеризующим продуктивность земель или функционирование земель» и «тенденциям, характеризующим запасы углерода над и под земной поверхностью» – при том условии, что страны располагают официальными национальными данными/информацией, достаточными для представления в отчетности или валидации национальных оценок, полученных с использованием глобальных источников данных, и что отчетность должна обеспечиваться прежде всего за счет официальных национальных данных;

2. *просит* секретариат в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями, в частности с учреждениями, включенными в приложение I к настоящему решению:

а) компилировать и предоставлять затрагиваемым странам-Сторонам из глобальных наборов данных национальные оценки параметров/косвенных индикаторов, относящихся к вышеназванным показателям, в частности к тем показателям, которые включены в приложение I к настоящему решению, в качестве дефолтных данных для целей валидации в соответствии с процедурой, установленной в решении 22/COP.11;

б) подготовить методологические руководящие принципы и оказывать затрагиваемым странам-Сторонам техническую помощь в компиляции и использовании таких дефолтных данных, в частности для подготовки национальных добровольных целевых параметров с использованием показателей прогресса;

в) предпринять меры по укреплению потенциала затрагиваемых стран-Сторон для валидации, замены или отклонения дефолтных данных;

3. *постановляет*, принимая во внимание национальные обстоятельства и доступность методологических руководящих принципов, мер по наращиванию потенциала и финансирования, что затрагиваемые страны-Стороны должны по возможности своевременно предоставить свои отзывы на дефолтные данные и предложенную методологию разработки добровольных национальных целевых параметров НДЗ с использованием системы показателей мониторинга и оценки и завершить работу над отчетностью и по установлению целевых параметров с таким расчетом, чтобы КРОК рассмотрел их на своей межсессионной сессии, которая состоится после января 2018 года;
4. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, в частности учреждениям, включенным в приложение I к настоящему решению, предоставлять доступ к данным и к методологиям и оказывать секретариату помощь в компиляционной работе и предоставлении глобальных наборов данных, о которых упоминалось выше в пунктах 2 и 3;
5. *просит* секретариат разработать руководство пользователя для практических специалистов и директивных органов с целью реального внедрения показателей прогресса Стратегии в практику национального мониторинга и отчетности, с тем чтобы оно было представлено на рассмотрение Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии;
6. *просит также* Бюро КНТ изучить при поддержке МНПВ возможные варианты дальнейшей гармонизации показателей прогресса и их использования применительно ко всем рию-де-жанейрским конвенциям, установив контакт с соответствующими экспертами, имеющими отношение к другим рию-де-жанейрским конвенциям, с целью создания синергии, упрощения отчетности и снижения нагрузки на Стороны, для их представления на рассмотрение Конференции Сторон;

Уточнение набора показателей прогресса, относящихся к стратегической цели 4, и связанных с ними методологий

7. *утверждает* уточненный показатель прогресса в том виде, в каком он представлен в приложении II к настоящему решению;
8. *просит* ГМ и секретариат:
 - a) разработать типовую форму для сбора данных по финансовому показателю, относящемуся к стратегической цели (СЦ) 4, и включить ее в общую типовую форму отчетности наряду с показателями, характеризующими земной покров/продуктивность земель, которые относятся к СЦ 1, 2 и 3;
 - b) разработать методологию анализа данных, о которой шла речь в документе ICCD/CRIC(14)/8, с целью сопоставления и мониторинга тенденций изменения показателей, характеризующих земной покров/продуктивность земель, а также финансового показателя;
 - c) оказать в сотрудничестве с соответствующими учреждениями техническую помощь затрагиваемым странам-Сторонам в целях обеспечения качественного сбора финансовых данных и их представления органам КБОООН в соответствии с типовой формой отчетности;
9. *предлагает* Сторонам своевременно представлять в секретариат в ходе следующего цикла отчетности свои отклики и страновые отчеты с запрошенной информацией по показателю финансового прогресса, относящемуся к СЦ 4;

10. *предлагает* ГЭФ и финансовым учреждениям оказывать необходимую финансовую помощь в целях развития национального потенциала для сбора и представления органам КБООН данных по показателю финансового прогресса в выполнении СЦ 4, перечисленных в приложении II к настоящему решению;

Корректировка процедур отчетности с охватом финансовой поддержки, оказываемой в целях отчетности

11. *просит* секретариат, при целесообразности в консультации с ГМ:

а) внести улучшения в электронную типовую форму для компиляции финансовых данных, с тем чтобы обеспечить возможность разбивки финансовых потоков по внутренним и внешним источникам финансирования, и, при целесообразности, предусмотреть другие функциональные возможности глубокого анализа данных, а также облегчить сопоставление и визуализацию текущих и ретроспективных наборов данных;

б) разместить предлагаемые корректировки к показателям результативности и отчетности по финансовым потокам, а также относящиеся к ним инструментарий и руководящие принципы на веб-сайте КБООН и портале СОРОО (Система обзора результативности и оценки осуществления), с тем чтобы облегчить обратную связь от Сторон;

12. *постановляет* придать следующему отчетному циклу факультативный характер с учетом необходимости завершения работы над методологическим подходом к отчетности в ожидании момента, когда Сторонам будут предоставлены пересмотренные средства отчетности;

13. *просит* секретариат и ГМ прояснить для целей отчетности определение термина «передача технологии» и критерии для выявления технологий борьбы с опустыниванием/деградацией земель и засухой;

14. *просит* Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя ГМ доложить КРОК и КНТ на их следующих сессиях о выполнении настоящего решения.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Приложение I

Доступность глобальных наборов данных

<i>Показатель и относящиеся к нему параметры</i>	<i>Глобальные наборы данных</i>	<i>Уровень дезагрегирования</i>
<p>Тенденции, характеризующие население, находящееся ниже относительной черты бедности, и/или неравенство доходов в затрагиваемых районах</p> <p>Параметры – острота бедности (или квадратичное значение показателя глубины бедности), неравенство доходов</p>	<p>Данные основываются на первичных данных обследований домохозяйств и могут быть получены в государственных статистических учреждениях и страновых департаментах Всемирного банка. Данные предоставляет Группа по вопросам исследования развития Всемирного банка. http://iresearch.worldbank.org/PovcalNet/index.htm</p>	<p>Только национальные оценки. Данные с географической разбивкой отсутствуют</p>
<p>Тенденции, характеризующие доступ к безопасной питьевой воде в затрагиваемых районах</p> <p>Параметр – доля населения, пользующегося источником питьевой воды более высокого качества</p>	<p>Данные основываются на первичных обследованиях домохозяйств и национальных переписях. Данные предоставляются по линии Совместной программы по мониторингу за водоснабжением и санитарией Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций. http://www.wssinfo.org/</p>	<p>Оценки по странам, сельским районам и городам. Данные с географической разбивкой отсутствуют</p>
<p>Тенденции, характеризующие земной покров</p> <p>Параметр – растительный земной покров</p>	<p>Данные основываются прежде всего на результатах дистанционного зондирования. Обзор имеющихся наборов данных содержится в Руководящих принципах для национальных кадастров парниковых газов Межправительственной группы экспертов по изменению климата^a</p> <p>В 2014 году группа по земному покрову Инициативы в области изменения климата Европейского космического агентства выпустила три мировые карты земного покрова с пространственным разрешением 300 м за 2000, 2005 и 2010 годы. Карта за 2015 год находится на стадии подготовки. http://www.esa-landcover-cci.org/?q=node/158</p>	<p>Данные могут быть дезагрегированы на субнациональном уровне</p>

Показатель и относящиеся к нему параметры	Глобальные наборы данных	Уровень дезагрегирования
<p>Тенденции, характеризующие продуктивность земель или функционирование земель</p> <p>Параметр – динамика продуктивности земель</p>	<p>Основным источником данных являются базы данных дистанционного зондирования по нормализованному разностному вегетационному индексу (НРВИ) и другим вегетационным индексам/переменным, получаемым благодаря использованию различных платформ и средств измерения</p> <p>Доступ к глобальному набору данных о динамике продуктивности земель предоставляет Объединенный исследовательский центр Европейской комиссии. Этот набор данных был сформирован из 15-летнего временного ряда (1998–2012 годы) глобальных наблюдений НРВИ с интервалом усреднения 10 суток при пространственном разрешении 1 километр</p>	<p>Данные могут быть дезагрегированы на субнациональном уровне</p>
<p>Тенденции, характеризующие запасы углерода над и под земной поверхностью</p> <p>Параметр – запас органического углерода в почве</p>	<p>Данные доступны в виде гармонизированной базы данных о почвах мира, представляющей собой растровую базу данных с разрешением 30 дуговых секунд с более чем 15 000 различных единиц почвенного картирования, в которую сведена существующая обновленная региональная и национальная информация о почве из всех регионов мира наряду с информацией, содержащейся в Карте почв мира масштабом 1 к 5 000 000 Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. http://webarchive.iiasa.ac.at/Research/LUC/External-World-soil-database/HTML/</p>	<p>Данные могут быть дезагрегированы до субнационального уровня</p>
<p>Тенденции изменения наличия и распределения отдельных видов</p> <p>Параметр – глобальный индекс по диким птицам</p>	<p>Глобальные наборы данных отсутствуют. Данные о глобальном индексе по диким птицам имеются лишь по 18 европейским странам, к которым следует добавить региональные данные по Северной Америке и Европе. Изучались альтернативные параметры, связанные с биоразнообразием, которые представляют важное значение с точки зрения мандата КБООН, но подходящего глобального набора данных найти не удалось</p>	<p>Отсутствуют</p>

^a МГЭИК, Руководящие принципы для национальных кадастров парниковых газов МГЭИК, том 4, «Сельское хозяйство, лесное хозяйство и другие виды землепользования». Целевая группа по национальным кадастрам парниковых газов (Женева, МГЭИК, 2006 год). Доступны по адресу <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/2006gl/vol4.html>.

Приложение II

Показатели прогресса, относящиеся к стратегической цели 4

Стратегическая цель (СЦ) 4 – мобилизовывать ресурсы в поддержку осуществления Конвенции путем построения эффективного партнерства между национальными и международными субъектами

Показатель прогресса 4.1 – тенденции в финансах государственного сектора и инвестициях, создающих возможности для осуществления Конвенции

Параметры

- СЦ 4-1. Тенденции в международной двусторонней и многосторонней официальной помощи в целях развития
- СЦ 4-2. Тенденции изменения внутренних государственных ресурсов
- СЦ 4-3. Тенденции изменения количества партнеров, участвующих в совместном финансировании

Решение 16/COP.12

Программа работы пятнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на подпункты а) и с) пункта 2 статьи 22 Конвенции,

ссылаясь также на подпункты а), b) и с) пункта 2 статьи 23 и статью 26 Конвенции,

принимая во внимание решение 15/COP.12,

признавая, что региональные совещания играют важную роль в рассмотрении прогресса и вносят полезный вклад в осуществление Конвенции и Стратегии,

1. *постановляет*, что на пятнадцатой сессии КРОК (КРОК 15), которая должна быть проведена в формате специальной межсессионной сессии, нужно рассмотреть и обсудить следующие пункты:

- a) вклад региональных совещаний в подготовку к КРОК 15;
- b) работа и экспериментальные проекты по установлению целевых показателей нейтральности деградации земель;
- c) первоначальные выводы Межправительственной рабочей группы по будущим стратегическим рамкам Конвенции, призванные содействовать ее работе;
- d) доклад секретариата об общих процедурах отчетности и порядке отчетности Сторон с необходимыми предложениями по руководящим принципам и средствам отчетности для показателей прогресса и результативности;
- e) необходимые улучшения процедур передачи информации, а также качества и формы докладов;
- f) доступность информации о передовой практике через Портал для посредничества в распространении научных знаний и Рыночную площадку по созданию потенциала;

2. высоко оценивая работу, проводимую Сторонами в отношении докладов по показателям, *просит* в этой связи секретариат содействовать:

- a) проведению интерактивных обсуждений Сторонами, желающими обсудить свои усилия и результаты;
- b) интерактивному обсуждению вопросов, охваченных в пункте 1;

3. *просит* секретариат распространить на всех языках Организации Объединенных Наций не позднее чем за шесть недель до начала КРОК 15 предварительную аннотированную повестку дня и соответствующую документацию для этой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 17/COP.12

Сроки и место проведения пятнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на подпункты а) и с) пункта 2 статьи 22 Конвенции,

ссылаясь также на решение 11/COP.9 и приложение к нему, в котором описан круг ведения КРОК,

ссылаясь далее на решение 16/COP.12,

- 1. постановляет* провести КРОК 15, при условии наличия ресурсов, за три–пять рабочих дней в возможно короткие сроки после июля 2016 года, но не позднее марта 2017 года там, где это будет наиболее экономично, т.е. либо в Бонне, Германия, по месту нахождения секретариата Конвенции, либо в любом другом месте, где имеются конференционные помещения Организации Объединенных Наций, в случае, если ни одна из Сторон не выступит с предложением о проведении этой сессии у себя в стране и покрытии дополнительных финансовых расходов;
- 2. предлагает* Исполнительному секретарю рассмотреть в консультации с Президиумом Конференции Сторон любые предложения от той или иной Стороны о проведении КРОК 15 в ее стране;
- 3. просит* Исполнительного секретаря принять необходимые меры по подготовке к этой сессии, в частности к заключению юридически обязывающего соглашения на международном уровне с принимающей страной/правительством.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 18/COP.12

Итоги третьей Научной конференции КБОООН

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 13/COP.8, 18/COP.10, 21/COP.11 и 23/COP.11,

принимая к сведению усилия по организации третьей Научной конференции КБОООН, предпринятые консорциумом «Научные и традиционные знания в интересах устойчивого развития» (НТЗИУР), Руководящим комитетом третьей Научной конференции КБОООН и Научно-консультативным комитетом,

с удовлетворением отмечая оказанную Сторонами поддержку в организации третьей Научной конференции КБОООН,

принимая к сведению проведенную МНПВ работу по обзору итогов Конференции и разработке ориентированных на политику предложений для рассмотрения КНТ,

рассмотрев документы ICCD/CST(S-4)/3 и ICCD/COP(12)/CST/2,

Тематические рекомендации третьей Научной конференции КБОООН

Взаимосвязи между опустыниванием/деградацией земель и изменением климата

1. *принимает во внимание* научные выводы третьей Научной конференции КБОООН относительно взаимосвязей между опустыниванием/деградацией земель и изменением климата и их последствий для благополучия человека;
2. *призывает* МНПВ начать и координировать взаимодействие по этим вопросам с Межправительственной группой экспертов по изменению климата;
3. *предлагает* Сторонам Конвенции поддерживать через посредство служб распространения сельскохозяйственных знаний, гражданского общества и других организаций социальное обучение по вопросам деградации земель, изменения климата, УУЗР и адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов, используя надлежащие языковые средства и информационно-коммуникационные технологии;

Традиционные и местные знания

4. *рекомендует* Сторонам поддерживать процессы, обеспечивающие учет и использование традиционных и местных знаний;
5. *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям и учреждениям провести научное тестирование и подтвердить применимость традиционных и местных знаний о технологиях УУЗР в проектах и программах, в частности возможных компромиссных решений;
6. *предлагает также* Сторонам задействовать научные, традиционные и местные знания при разработке национальных и локально значимых показателей;

Системный подход

7. *рекомендует* Сторонам и соответствующим организациям и учреждениям разработать и использовать системный подход для оценки уязвимости и возможностей адаптации;

Политическая актуальность

8. *просит* МНПВ подготавливать, при условии наличия ресурсов, информационно-политические записки о политических последствиях самых последних изменений в области научных исследований, имеющих актуальное значение с точки зрения ОДЗЗ, а также адаптации к изменению климата и его смягчения с опорой на земельные ресурсы;

9. *просит также* секретариат поддерживать МНПВ путем предоставления ему важной для составления таких информационно-политических записок информации о текущей деятельности;

10. *предлагает* Сторонам и национальным, региональным и международным научно-исследовательским программам и организациям содействовать научным исследованиям по новым вопросам политики, которые были определены МНПВ и отражены в документе ICCD/COP(12)/CST/2;

11. *призывает* Стороны Конвенции, а также региональные, субрегиональные и международные организации и сети к сотрудничеству в разработке политики и программ по организации борьбы с засухой и обеспечению водной безопасности, учитывающих совокупные воздействия засухи и деградации земель;

12. *предлагает также* Сторонам разработать политику, позволяющую внедрять УУЗР и реализовывать стратегии адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов путем создания стимулов к адаптации и устранения препятствий к осуществлению такой политики, изучив, например, инновационные схемы руководства;

13. *рекомендует далее* Сторонам и *предлагает* государственным и частным инвесторам соблюдать «Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности», принятые Комитетом по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) в 2012 году, и «Принципы ответственного инвестирования в сельское хозяйство и продовольственные системы», принятые КВПБ в 2014 году;

14. *рекомендует* Сторонам в первоочередном порядке учитывать в их национальных планах развития проблематику адаптации к совокупному воздействию изменения климата и деградации земель;

15. *рекомендует также* Сторонам активизировать поддержку системных исследований, позволяющих определить точки приложения для возможных мер вмешательства по адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов; в них могли бы войти исследования по моделированию воздействий альтернативных сценариев, предусматривающих финансирование по принципам «сверху вниз» и «снизу вверх», ограничение производственно-сбытовых цепей, учитывающих как рыночные, так и нерыночные ценности, а также количественную оценку социально-экономических, экологических и культурных компромиссов с точки зрения широкого круга заинтересованных сторон;

16. *просит* Глобальный механизм, при условии наличия ресурсов, и *предлагает* другим учреждениям, занимающимся вопросами международного сотрудничества, оказывать содействие затрагиваемым странам-Сторонам в выявлении внутренних, иностранных и инновационных источников финансирования адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов и обеспечении доступа к ним;

Многосекторальное взаимодействие

17. *рекомендует* Сторонам институционализировать участие широкого круга секторов и заинтересованных субъектов с использованием самых современных структурных схем процесса участия, систем знаний и коммуникационной технологии;

18. *настоятельно призывает* Стороны усилить национальные сети, включая сети ОГО, и коллективно работать над укреплением региональных и общемировых научных сетей и сетей знаний; эти сети должны способствовать улучшению взаимодействия между различными заинтересованными сторонами и поддержке деятельности по передаче и совместному использованию многообразных форм знаний об ОДЗЗ, УУЗР и успешных стратегий адаптации на основе земельных ресурсов; все это должно опираться на усилия по развитию «портала порталов» об ОДЗЗ, известного как «Портал для посредничества в распространении научных знаний»;

Мониторинг и отчетность

19. *предлагает* секретариату изучить при поддержке МНПВ прогресс в развитии функционально совместимых международных наблюдательных центров (например, Глобальной системы систем наблюдения Земли, создаваемой Группой по наблюдениям за Землей, Глобальной системы наблюдения за климатом, Глобальной системы наблюдения за биоразнообразием и системы «ЮНЕП-прямая линия») с целью обеспечения полной интеграции нужд мониторинга и оценки ОДЗЗ и НДЗ в существующие усилия по систематическому сбору данных экологических наблюдений;

20. *предлагает также* Сторонам поддерживать и стимулировать создание или расширение, при возможности этого, объединенных национальных центров наблюдения для оценки состояния деградации земель и воздействия изменения климата, УУЗР и адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов, а также активно содействовать общим глобальным инициативам по отчетности о состоянии земель;

21. *рекомендует* Сторонам и *предлагает* соответствующим техническим и финансовым организациям, в том числе из государственного и частного сектора, предоставлять затрагиваемым странам-Сторонам адекватную поддержку в создании и эксплуатации национальных систем мониторинга и в наращивании потенциала для облегчения участия широкого круга заинтересованных сторон в мониторинге УУЗР.

*11-е пленарное заседание
22 октября 2015 года*

Решение 19/COP.12

Повышение эффективности Комитета по науке и технике

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 13/COP.8 и 21/COP.11,

принимая к сведению работу, проведенную МНПВ для оценки эффективности итогов первой, второй и третьей научных конференций КБОООН в плане поддержки процесса принятия решений в рамках КБОООН,

признавая, что инвестиции в научные конференции КБОООН оказали прямое и косвенное влияние на разработку политики КБОООН и что эта положительная тенденция может быть усилена,

признавая также, что на выгоды, полученные благодаря этим конференциям, наложили свой отпечаток проблемы, связанные со структурой научных конференций КБОООН и их финансированием, поскольку они влияли на качество рекомендаций и своевременность их предоставления,

признавая далее, что для улучшения научного вклада в процесс КБОООН требуются затратоэффективные институциональные механизмы,

рассмотрев документы ICCD/COP(12)/CST/4 и ICCD/COP(12)/CST/INF.2,

1. *постановляет* проводить будущие научные совещания по проблемам ОДЗЗ отдельно от официальных сессий КНТ; эти научные совещания могут организовываться в форме связанных с КБОООН научных конференций, самостоятельных совещаний экспертов или совещаний экспертов, приуроченных к проводимым международным научным конференциям;

2. *постановляет также* продлить мандат МНПВ, изложенный в пункте 3 решения 23/COP.11, с тем чтобы МНПВ мог под руководством Бюро КНТ i) предоставлять КНТ ясные и четко сформулированные тематические руководящие указания относительно потребностей в научных знаниях (например, тематические оценки, научные исследования и/или руководства для пользователей) в интересах осуществления КБОООН; ii) определять наиболее оптимальные методы будущей работы (например, возложение какой-либо задачи на отдельного эксперта или на группу экспертов, организация совещаний экспертов, дача рекомендаций об организации региональных совещаний региональными научными учреждениями или сетями) для удовлетворения потребностей в этих знаниях; iii) составлять круг ведения для научной работы, которая должна возлагаться на внешних экспертов или на внешние институты, и обеспечивать качество ее содержания в соответствии с договорами, администрируемыми секретариатом; и iv) проводить отбор экспертов, в том числе представляющих научные общества, научные организации и организации, занимающиеся вопросами знаний, а также сети, известные благодаря своему экспертному опыту в сфере ОДЗЗ;

3. *постановляет далее* подвергать любые выпускаемые научные материалы, подготавливаемые под контролем МНПВ, процедуре международного независимого рецензирования; и рассматривать любые выпускаемые материалы, пуб-

ликуемые от имени КБОООН, силами Президиума Конференции Сторон до их издания;

4. *постановляет* организовывать будущие сессии КНТ таким образом, чтобы облегчить диалог между Сторонами и МНВП по поводу политических последствий получаемых научных результатов и обеспечить возможности для разработки политически актуальных рекомендаций;

5. *постановляет также*, что КНТ должен регулярно контролировать при поддержке МНВП краткосрочный, среднесрочный и долгосрочный эффект от проводимой в интересах КБОООН научной работы.

*4-е пленарное заседание
16 октября 2015 года*

Решение 20/COP.12

Совершенствование деятельности по распространению знаний, в частности традиционных знаний, передовой практики и примеров успешного опыта

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 6, 16, 17, 18, 19, 23 и 26 Конвенции и решения 15/COP.10, 17/COP.11 и 24/COP.11,

приветствуя усилия бюро КРОК и КНТ, направленные на обеспечение координации действий, связанных с вопросом передовой практики,

отмечая усилия по содействию анализу, распространению и обеспечения доступности передовой практики УУЗР, которые были предприняты секретариатом, Центром по вопросам развития и окружающей среды (ЦРОС) Бернского университета и участниками Мирового обзора подходов и технологий в области сохранения природных ресурсов (ВОКАТ),

признавая трудности, с которыми сталкивались секретариат и ГМ в процессе поиска баз данных, актуальных для других тематических аспектов передовой практики, и ресурсов, требовавшихся для завершения процесса, охарактеризованного в общих чертах в решениях 15/COP.10 и 17/COP.11, применительно к передовой практике УУЗР, а также потребность в применении более затратоэффективных подходов,

признавая также достигнутый секретариатом прогресс в развитии Портала для посредничества в распространении научных знаний (ППРНЗ) и в эксплуатации Рыночной площадки по созданию потенциала,

ссылаясь на документ ICCD/COP(10)/CST/9, содержащий итоги оценки потребностей в знаниях, которая была проведена с целью определения важнейших из таких потребностей у субъектов, заинтересованных в осуществлении КБООН, и, соответственно, для прояснения приоритетов развития ППРНЗ,

рассмотрев документы ICCD/COP(12)/CST/7–ICCD/CRIC(14)/6 и ICCD/COP(12)/CST/INF.5,

1. *предлагает* ЦРОС Бернского университета и ВОКАТ:

а) завершить процесс предоставления пересмотренной типовой формы отчетности и технических руководящих принципов, предназначенных для тестирования Сторонами;

б) завершить работу по созданию онлайн-системы, с тем чтобы страны-Стороны и другие отчитывающиеся субъекты могли и впредь выкладывать в нее информацию о «технологиях устойчивого управления земельными ресурсами, в частности о передовой практике адаптации»;

в) обеспечивать доступность данных и информации о передовой практике УУЗР путем создания возможностей доступа к ним через ППРНЗ, когда это актуально;

2. *рекомендует* Сторонам опробовать пересмотренные типовые формы отчетности и предоставить ВОКАТ соответствующие отклики, с тем чтобы можно было внести в них дальнейшие корректировки и улучшения;
3. *рекомендует также* Сторонам и *предлагает* другим отчитывающимся субъектам продолжать представлять примеры соответствующей передовой практики через ВОКАТ с целью расширения базы знаний об УУЗР;
4. *просит* секретариат включать компонент, посвященный передовой практике УУЗР, в программу мероприятий по созданию потенциала, организуемых в процессе подготовки к следующему отчетно-обзорному циклу, а также делать это при любом другом удобном случае, который может возникнуть, когда это целесообразно;
5. *постановляет*, что, за исключением темы «Технологии УУЗР, включая адаптацию», представление отчетности о передовой практике по другим шести тематическим вопросам, определенным в приложении V к решению 13/COP.9, должно быть прекращено и что отчитывающиеся субъекты должны быть освобождены от текущих отчетных обязанностей по соответствующим аспектам;
6. *просит также* секретариат выявить учреждения, обладающие требуемым экспертным опытом, знаниями и информацией по остальным шести тематическим вопросам, обеспечить публикацию ссылок на их веб-сайты и/или базы данных при наличии там актуальной информации и при целесообразности распространять эту информацию, используя в качестве канала распространения ППРНЗ и/или Рыночную площадку по созданию потенциала;
7. *постановляет также*, в частности, что:
 - a) по тематическому вопросу «Наращивание потенциала и повышение осведомленности» секретариат будет продолжать выполнять свои обязанности через Рыночную площадку по созданию потенциала, внося любые необходимые корректировки;
 - b) по тематическому вопросу «Финансирование и мобилизация ресурсов» ГМ должен усовершенствовать свой комплект информационных материалов о финансировании, наладив партнерство с соответствующими финансовыми учреждениями, механизмами и фондами и упростив доступ к информации о существующих и появляющихся возможностях финансирования, имеющих актуальное значение с точки зрения ОДЗЗ;
 - c) по тематическим вопросам «Мониторинг и оценка/исследование ОДЗЗ и УУЗР» и «Управление знаниями и поддержка принятия решений» секретариат должен размещать актуальную информацию на ППРНЗ;
 - d) по тематическому вопросу «Политические, законодательные и институциональные рамки» секретариат и ГМ должны размещать актуальную информацию на веб-сайте КБОООН;
8. *просит также* секретариат продолжать в консультации со Сторонами работу по развитию и совершенствованию ППРНЗ в сотрудничестве с партнерами в целях повышения его значимости для различных адресных групп и увеличения объема собираемой информации, доступной через портал, в частности, для национальных и субнациональных субъектов. ППРНЗ должен облегчать и поощрять доступ к соответствующим знаниям из многочисленных источников через Интернет, мобильную телефонную связь и другие каналы связи;

9. *призывает* развитые страны-Стороны и *предлагает* странам, способным сделать это, а также финансовым учреждениям предоставлять финансовые ресурсы:

а) для обеспечения функционирования и устойчивости работы хранилища данных о передовой практике УУЗР; и

б) для оказания поддержки в покрытии ежегодных расходов, а также в деятельности по расширению и дальнейшему совершенствованию и развитию ППРНЗ;

10. *просит далее* секретариат и ГМ отчитаться на следующих совещаниях вспомогательных органов о выполнении настоящего решения.

11-е пленарное заседание

22 октября 2015 года

Решение 21/COP.12

Программа работы Механизма научно-политического взаимодействия

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 23/COP.11,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную МНПВ в процессе выполнения программы работы на двухгодичный период 2014–2015 годов,

признавая вклад МНПВ в процесс определения сферы охвата оценки деградации и восстановления земель (ОДВЗ), проводимой участниками Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ),

приветствуя усилия МНПВ по развертыванию сотрудничества с Межправительственной технической группой по почвам (МТГП),

принимая к сведению работу, проделанную Научно-технической консультативной группой (НТКГ) ГЭФ в процессе разработки Рамочной системы оценки резильентности, путей адаптации и трансформации (РСОРПАТ),

рассмотрев документы ICCD/COP(12)/CST/6, ICCD/COP(12)/CST/3–ICCD/CRIC(14)/7 и ICCD/COP(12)/CST/INF.4,

Последующие действия в продолжение деятельности по сотрудничеству, предусмотренной в Программе работы Механизма научно-политического взаимодействия на двухгодичный период 2014–2015 годов

1. *просит* МНПВ внести свой вклад в процесс рассмотрения ОДВЗ в предусмотренные сроки и в соответствии с процедурой, установленной МПБЭУ;
2. *призывает* экспертов, включенных в учетный список независимых экспертов КБОООН, и других независимых экспертов, обладающих актуальными экспертными знаниями и/или являющихся авторами соответствующих публикаций, внести свой вклад в процесс рассмотрения ОДВЗ в предусмотренные сроки и в соответствии с процедурой, установленной МПБЭУ;
3. *просит* секретариат:
 - a) уведомить Стороны, МНПВ, экспертов, включенных в учетный список независимых экспертов КБОООН, и, если целесообразно, участников других научных сетей о призыве к участию экспертов-рецензентов в рассмотрении ОДВЗ и о публикации предварительных вариантов ОДВЗ для коллегиального рассмотрения экспертами после их обнародования;
 - b) продолжать содействовать участию Председателя Комитета по науке и технике в Многодисциплинарной группе экспертов (МГЭ) МПБЭУ в качестве наблюдателя;
 - c) продолжать содействовать участию МНПВ в качестве одного из ведущих рецензентов в соответствии с процедурой, установленной МПБЭУ;
 - d) содействовать вовлечению МНПВ в процесс руководства работой над «Глобальными земельными перспективами» и их рассмотрения;

- е) привлечь МНПВ к обмену информацией с Межправительственной группой экспертов по изменению климата на рабочем уровне;
4. *призывает* МНПВ продолжать взаимодействие с МТГП, уделяя особое внимание темам, согласованным в ходе совместного совещания МТГП и МНПВ 20 апреля 2015 года;
5. *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям и учреждениям поддерживать работу по уточнению и тестированию системы РСОРПАТ в рамках соответствующих проектов;
6. *призывает* МНПВ:
- а) продолжать осуществлять взаимодействие с НТКГ ГЭФ в целях поддержки дальнейшего развития и пилотного тестирования систем оценки, основанных на учете резильентности, и предоставлять консультации и руководящие указания, когда это актуально;
- б) поощрять применение систем оценки, основанных на учете резильентности, в качестве общего подхода к планированию, мониторингу и отчетности в отношении адаптации на основе земельных ресурсов и резильентности агроэкосистем;
- в) рассмотреть в рамках своей программы работы на 2016–2017 годы вопрос о том, каким образом может быть применен подход, предполагающий использование систем оценки на основе учета резильентности, в его будущей работе, связанной с разработкой для органов КБОООН руководящих указаний по практическому внедрению добровольного целевого показателя нейтральности деградации земель;
- д) рассмотреть вопрос о том, каким образом подход, предполагающий использование систем оценки на основе учета резильентности, может способствовать разработке количественных и описательных показателей национального/субнационального уровня с целью дополнения ими показателей прогресса КБОООН;

Программа работы Механизма научно-политического взаимодействия на двухгодичный период 2016–2017 годов

7. *постановляет* утвердить программу работы МНПВ на двухгодичный период 2016–2017 годов, которая содержится в приложении к настоящему решению;
8. *просит* МНПВ:
- а) представить обобщающий доклад с ориентированными на политику рекомендациями по каждой цели, предусмотренной в его программе работы на 2016–2017 годы, на тринадцатой сессии КНТ;
- б) доложить КНТ на его тринадцатой сессии о координационной деятельности, проводившейся в двухгодичный период 2016–2017 годов;
- в) подготовить информационно-политические записки по темам, охваченным в программе работы, включив в них возможные варианты действий, ориентированные на политику.

*11-е пленарное заседание
22 октября 2015 года*

Приложение

Программа работы Механизма научно-политического взаимодействия на двухгодичный период 2016–2017 годов

Таблица 1

Цели программы работы Механизма научно-политического взаимодействия на двухгодичный период 2016–2017 годов и намеченные результаты

Цель	Намеченный результат
1. Предоставление научных руководящих указаний по поводу практического внедрения добровольного целевого показателя нейтральности деградации земель (НДЗ)	Руководство для пользователей по обеспечению достижения НДЗ на страновом уровне, основанное на обзоре предложенных концептуальных и методологических систем, которые должны научно подкрепить работу по обеспечению ее достижения.
2. Привлечение внимания к научно обоснованному синергетическому потенциалу практики устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР) для решения проблем ОДЗЗ, смягчения изменения климата и адаптации к нему	Доклад с тремя нижеуказанными разделами, а также соответствующая(ие) информационно-политическая(ие) записка(и).
2а. Подготовка условий для принятия практики УУЗР, которая учитывает проблемы ОДЗЗ, одновременно смягчая изменение климата, и содействие ее принятию	<p>В разделе 1 доклада будут:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) изучены возможности содействия за счет практики УУЗР смягчению изменения климата и решению проблем ОДЗЗ; ii) рассмотрены стимулы к принятию практики устойчивого использования земель в различных масштабах и мешающие ему препятствия; iii) представлены возможные варианты совершенствования деятельности по смягчению изменения климата (усиление депонирования углерода и/или сокращение объема выбросов) и решения проблем ОДЗЗ с использованием практики УУЗР.
2б. Подготовка условий для принятия практики УУЗР, которая учитывает проблемы ОДЗЗ, одновременно улучшая адаптацию к изменению климата, и содействие ее принятию	<p>В разделе 2 доклада будут представлены самые современные знания об опыте практики управления земельными ресурсами, которую можно квалифицировать как практику адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов. В докладе будут также кратко охарактеризованы меры реагирования на засуху, применявшиеся землепользователями в затрагиваемых районах на протяжении тысячелетий, и предоставлена информация о мерах реагирования на новые случаи засухи. На основе этой информации в докладе будут:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) предоставлены руководящие указания по практике УУЗР, которая может повысить адаптируемость к прогнозам изменения климата в затрагиваемых районах;

Цель	Намеченный результат
<p>2с. Проведение критической оценки выводов по пунктам 2а и 2b для обеспечения четкого понимания синергизма между смягчением изменения климата и адаптацией к нему, с одной стороны, и практикой УУЗР, уменьшающей масштабы деградации земель, – с другой, а также их плюсов и минусов</p>	<p>ii) предоставлены сведения, актуальные для поддержки деятельности по разработке политики с опорой на информацию и по информированию разработчиков политики, органов, финансирующих научные исследования, и научного сообщества о существующих пробелах в знаниях об обеспечении адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов;</p> <p>iii) определены существующие пробелы в знаниях об обеспечении адаптации к изменению климата на основе земельных ресурсов;</p> <p>iv) рассмотрены стимулы к принятию практики устойчивого использования земель в различных масштабах и мешающие ему препятствия.</p>
<p>3. Поощрение разработки и осуществления конкретных мер и практики в области реабилитации, восстановления и мелиорации земель в зонах деградированных земель</p>	<p>В разделе 3 доклада будет представлен критический анализ потенциального синергизма между смягчением изменения климата и адаптацией к нему, с одной стороны, и практикой УУЗР, уменьшающей масштабы деградации земель в различных биотомах и регионах, – с другой, а также их плюсов и минусов.</p> <p>Доклад с:</p> <p>i) оценкой существующей практики управления земельными ресурсами, подходящей для целей реабилитации, восстановления или мелиорации деградированных земель с точки зрения потенциала земель, и в частности связанных с нею расходов;</p> <p>ii) научные руководящие указания и возможные варианты политики по решению проблемы деградированных земель с учетом потенциала земель и различной степени интенсивности деградации в различных биотомах и регионах, подготовленные на основе оценок, о которых упоминалось выше в пункте а), и имеющихся исследований конкретных примеров передовой практики.</p>

Таблица 2

Координационная деятельность, предусмотренная в Программе работы Механизма научно-политического взаимодействия на период 2016–2017 годов

<i>Область координации</i>	<i>Деятельность</i>
1. Последующие действия в связи с оценкой деградации и восстановления земель (ОДВЗ), проводимой участниками Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), и внесение вклада в эту оценку	Механизм научно-политического взаимодействия (МНПВ) будет содействовать проведению ОДВЗ в соответствии с процедурой, установленной МПБЭУ.
2. Внесение вклада в подготовку «Глобальных земельных перспектив» (ГЗП)	Члены МНПВ должны участвовать в работе руководящего комитета по ГЗП и в процессе их рассмотрения.
3. Последующие действия в связи с сотрудничеством, осуществляющимся в настоящее время с Межправительственной технической группой по почвам (МТГП), и изучение дальнейших средств сотрудничества с ней	Сотрудничество будет основываться на следующих темах, совместно согласованных МНПВ и МТГП: <ul style="list-style-type: none"> • цель устойчивого развития, связанная с целью Конвенции (задача 15.3 ЦУР); • показатели, служащие целям трех рию-де-жанейрских конвенций; • органический углерод почв.
4. Развертывание и координация взаимодействия между органами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК)	МНПВ будет изучать при поддержке секретариата возможность учета в будущей работе МГЭИК взаимосвязи между изменением климата и деградацией земель.

Решение 22/COP.12

Учетный список независимых экспертов

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 2 статьи 24 Конвенции,

ссылаясь также на решение 26/COP.11,

рассмотрев документ ICCD/COP(12)/13,

рассмотрев также документы ICCD/COP(12)/CST/4, ICCD/COP(12)/CST/6 и ICCD/COP(12)/CST/7,

1. *просит* секретариат содействовать уведомлению экспертов, включенных в учетный список независимых экспертов, о нижеописанных видах деятельности и возможностях:

a) участвовать в научных мероприятиях, в том числе в совещаниях технических экспертов и международных и региональных конференциях, организуемых в рамках механизма предоставления научных и экспертных консультаций органам КБОООН, о которых идет речь в решении 19/COP.12;

b) выступать рецензентами материалов, подготовленных с опорой на достижения науки под контролем Механизма научно-политического взаимодействия;

c) участвовать в работе международных групп экспертов и оценках по темам ОДЗЗ в качестве экспертов, назначаемых секретариатом или Сторонами, выражая свое мнение от себя лично, а не от имени органов КБОООН;

d) выступать рецензентами тематической оценки деградации и восстановления земель, проводимой участниками Межправительственной научно-политической платформы;

e) предоставлять актуальную информацию для таких платформ знаний КБОООН, как ППРНЗ и Рыночная площадка по созданию потенциала;

2. *просит также* секретариат включить базу данных по учетному списку независимых экспертов в ППРНЗ, с тем чтобы можно было упростить и сделать более эффективным использование этой базы данных, предусмотрев вариант поиска экспертов по дисциплинам и странам, а также обеспечить размещение на нем ссылок на другие базы данных о соответствующих экспертах, если это целесообразно;

3. *рекомендует* Сторонам предлагать кандидатуры новых экспертов, с тем чтобы улучшить гендерную сбалансированность учетного списка независимых экспертов, а также включить в него дополнительных экспертов, представляющих социальные и экономические науки, особенно экспертов по традиционным и местным знаниям, ноу-хау и практике.

*4-е пленарное заседание
16 октября 2015 года*

Решение 23/COP.12

Программа работы тринадцатой сессии Комитета по науке и технике

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 23 Конвенции,

ссылаясь на решения 16/COP.3, 16/COP.4, 16/COP.5, 20/COP.6, 20/COP.7, 18/COP.8, 26/COP.9, 27/COP.10 и 29.COP.11 о программе работы КНТ,

принимая во внимание Стратегию, которая была принята решением 3/COP.8, особенно оперативную цель 3, касающуюся науки, техники и знаний, и относящиеся к ней ожидаемые итоги работы,

ссылаясь на решения 13/COP.8, 16/COP.9, 18/COP.10 и 21/COP.11 о реорганизации деятельности КНТ в соответствии со Стратегией,

ссылаясь на решение 23/COP.11 об учреждении МНПВ, особенно на его пункт 2, в котором говорится, что МНПВ будет функционировать до конца тринадцатой сессии Конференции Сторон, во время которой будет проведен обзор по нему,

рассмотрев предлагаемую программу работы МНПВ на двухгодичный период 2016–2017 годов, которая содержится в решении 21/COP.12,

1. *постановляет, что на тринадцатой сессии КНТ основное внимание должно быть уделено, среди прочего, рассмотрению работы, проведенной МНПВ в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов, а также общим результатом, достигнутым им после его учреждения, с тем чтобы можно было принять решение о будущем функционировании МНПВ;*
2. *постановляет также организовать тринадцатую сессию КНТ таким образом, чтобы содействовать тематическому диалогу между Сторонами и МНПВ о политических последствиях научных результатов, а также создать возможности для разработки политически актуальных рекомендаций;*
3. *просит секретариат распространить на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций не менее чем за шесть недель до начала тринадцатой сессии КНТ предварительную аннотированную повестку дня и соответствующую документацию для этой сессии.*

*4-е пленарное заседание
16 октября 2015 года*

Решение 24/COP.12

Правило 47 правил процедуры; процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления; приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 21/COP.2 о рассмотрении правила 47 правил процедуры,

принимая к сведению проект текста правила 47 с поправками, внесенными решением 21/COP.2,

также принимая к сведению доклад секретариата, содержащийся в документе ICCD/COP(12)/14,

ссылаясь на статью 27 Конвенции, в которой говорится, что Конференция Сторон рассматривает и принимает процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, которые могут возникнуть в отношении осуществления Конвенции,

отмечая, что вопрос о взаимосвязях между статьей 27 и пунктом 2 статьи 22, статьей 26 и статьей 28 Конвенции может заслуживать дальнейшего рассмотрения,

ссылаясь на пункт 2 а) статьи 28 Конвенции, в котором упоминаются процедуры арбитражного разбирательства, подлежащие принятию Конференцией Сторон в возможно короткие сроки в одном из приложений к Конвенции,

ссылаясь также на пункт 6 статьи 28 Конвенции, в котором упоминаются процедуры примирения, подлежащие принятию Конференцией Сторон в возможно короткие сроки в одном из приложений к Конвенции,

ссылаясь далее на резюме Председателя, отражающее работу Специальной группы экспертов на пятой, шестой, седьмой и восьмой сессиях Конференции Сторон,

ссылаясь на решения 20/COP.3, 20/COP.4, 21/COP.5, 22/COP.6, 22/COP.7, 20/COP.8, 21/COP.8, 29/COP.9, 29/COP.10, 30/COP.10, 31/COP.11 и 32/COP.11,

Правило 47 правил процедуры

1. *постановляет* перенести рассмотрение правила 47 правил процедуры на одну из будущих сессий Конференции Сторон, к началу которой сформируется мнение о наличии между Сторонами согласия, достаточного для достижения консенсуса по этому вопросу;

Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления

2. *постановляет также* перенести рассмотрение положений статьи 27 Конвенции на одну из будущих сессий Конференции Сторон, к началу которой сформируется мнение о наличии между Сторонами согласия, достаточного для достижения консенсуса по этому вопросу;

**Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства
и примирения**

3. *постановляет далее* перенести рассмотрение пункта 2 а) статьи 28 и пункта 6 статьи 28 Конвенции на одну из будущих сессий Конференции Сторон, к началу которой сформируется мнение о наличии между Сторонами согласия, достаточного для достижения консенсуса по этому вопросу.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 25/COP.12

Полномочия делегаций

Конференция Сторон,

рассмотрев документы ICCD/COP(12)/19 и Add.1 о проверке полномочий делегаций и содержащуюся в нем рекомендацию,

постановляет утвердить доклад.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 26/COP.12

Специальная часть сессии. Стимулирование вовлеченности заинтересованных сторон в осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

Конференция Сторон,

заслушав краткие доклады о работе параллельных совещаний за круглым столом на уровне министров/высоком уровне, представленных:

Его Превосходительством г-ном Махамой Айяригой, Министром охраны окружающей среды, науки, технологий и инноваций Ганы – председателем совещания за круглым столом 1 на тему «От глобального к локальному: воплощение концепции нейтральности деградации земель в практических действиях»,

Его Превосходительством г-ном Похамбой Шифетой, Министром охраны окружающей среды и туризма Намибии – председателем совещания за круглым столом 2 на тему «Адаптация к засухе: превращение политики по организации борьбы с засухой в основной компонент национальных повесток дня и смягчение последствий засухи»,

г-ном Габриелем Кихандрией Акостой, заместителем Министра по вопросам стратегического освоения природных ресурсов в Министерстве охраны окружающей среды Перу – одним из сопредседателей совещания за круглым столом 3 на тему «Адаптация к изменению климата на основе земельных ресурсов: обеспечение резильентности за счет устойчивого управления земельными ресурсами»,

1. с признательностью и благодарностью *принимает к сведению* краткие доклады председателей;
2. *постановляет* включить краткие доклады председателей в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 27/COP.12

Анкарское заявление министров

Конференция Сторон,

1. с удовлетворением *принимает к сведению* Анкарское заявление министров;
2. *постановляет* включить текст Анкарского заявления министров в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 28/COP.12

Доклад о работе одиннадцатого совещания парламентариев за круглым столом

Конференция Сторон,

заслушав выступление с изложением Заявления на тему «Роль парламентариев в усилиях по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и засухой: формирование законодательства для охраны и восстановления земель в контексте укрепления устойчивости к изменению климата», отражающего результаты работы одиннадцатого совещания парламентариев за круглым столом, которое состоялось в Анкаре, Турецкая Республика, 20–21 октября 2015 года,

1. с удовлетворением *принимает к сведению* это заявление;
2. *постановляет* включить текст Заявления в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 29/COP.12

Анкарская инициатива

Конференция Сторон,

1. с удовлетворением *принимает к сведению* Анкарскую инициативу;
2. *постановляет* включить текст Анкарской инициативы в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 30/COP.12

Заявление организаций гражданского общества, участвовавших в двенадцатой сессии Конференции Сторон

Конференция Сторон,

заслушав Заявление, оглашенное представителем организаций гражданского общества, участвовавших в двенадцатой сессии Конференции Сторон,

ссылаясь на обсуждения, которые состоялись на заседании, посвященном открытому диалогу с организациями гражданского общества по вопросу нейтральности деградации земли, и на заседании, посвященном интерактивному диалогу по вопросу о земельных правах,

1. с удовлетворением *принимает к сведению* это заявление;
2. *постановляет* включить текст Заявления в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 31/COP.12

Анкарское заявление: заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами

Конференция Сторон,

заслушав Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами (Анкарское заявление), сделанное в ходе сегмента высокого уровня Председателем Союза торговых палат и товарных бирж Турции г-ном Рифатом Хисарджиклиоглу от имени участников третьего Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами, который был организован в качестве параллельного мероприятия двенадцатой сессии Конференции Сторон,

1. *принимает к сведению* Анкарское заявление, упомянутое в настоящем решении;
2. *постановляет* включить текст Анкарского заявления в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 32/COP.12

Заявление Форума профсоюзов

Конференция Сторон,

1. с удовлетворением *принимает к сведению* Заявление Форума профсоюзов;
2. *постановляет* включить текст Заявления в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 33/COP.12

Заявление Форума молодежи

Конференция Сторон,

1. с признательностью *принимает к сведению* Заявление Форума молодежи;
2. *постановляет* включить текст Заявления Форума молодежи в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее двенадцатой сессии.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 34/COP.12

Программа работы тринадцатой сессии Конференции Сторон

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 22 КБООН,

ссылаясь также на решения 9/COP.1, 2/COP.2, 4/COP.3, 5/COP.4, 5/COP.5, 29/COP.6, 30/COP.7, 27/COP.8, 35/COP.9, 38/COP.10 и 39/COP.11, касающиеся ее программы работы, решение 3/COP.8, в котором содержится Стратегия, а также на решение 7/COP.8,

принимая во внимание соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон на ее двенадцатой сессии,

1. *постановляет* включить в повестку дня своей тринадцатой сессии и, при необходимости, своей четырнадцатой сессии следующие пункты:

a) Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: последствия для Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием:

i) учет целей и задач устойчивого развития в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и нейтральность деградации земель;

ii) будущие стратегические рамки Конвенции;

iii) осуществление всеобъемлющей коммуникационной стратегии и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы);

b) эффективное осуществление Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровне:

i) доклад Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и его рекомендации Конференции Сторон;

ii) учет особых региональных и национальных условий;

iii) поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами;

iv) обеспечение дополнительных инвестиций и отношения с финансовыми механизмами:

- Глобальный механизм;

- Меморандум о взаимопонимании между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Глобальным экологическим фондом;

c) увязывание научных знаний с процессом принятия решений: рассмотрение доклада Комитета по науке и технике и его рекомендаций Конференции Сторон;

d) программа и бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов;

e) процедурные вопросы:

- i) ведение учетного списка экспертов и создание, при необходимости, специальных групп экспертов;
 - ii) участие организаций гражданского общества в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и их привлечение к ним;
 - iii) участие частного сектора в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и его привлечение к ним и стратегия вовлечения деловых кругов;
2. *постановляет также* предусматривать проведение заседаний, посвященных интерактивному диалогу с участием соответствующих заинтересованных сторон, включая министров, ОГО, деловые круги, научное сообщество и парламентариев, в рамках актуальных для них пунктов повестки дня;
 3. *просит* секретариат подготовить по согласованию с Председателем двенадцатой сессии Конференции Сторон аннотированную предварительную повестку дня, приняв во внимание положения, содержащиеся в соответствующих решениях, которые были приняты в ходе этой сессии Конференции;
 4. *просит также* секретариат распространить на всех официальных языках не позднее чем за шесть недель до начала тринадцатой сессии Конференции Сторон соответствующую документацию к этой сессии, отразив в ней решения, содержащиеся выше в пунктах 1 и 2 постановляющей части.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Решение 35/COP.12

Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 22 КБОУОН,

ссылаясь также на правило 3 правил процедуры,

ссылаясь далее на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года,

- 1. постановляет, что тринадцатая сессия Конференции Сторон состоится в Бонне, Германия, по месту нахождения секретариата Конвенции осенью 2017 года либо будет проведена в другом месте, согласованном секретариатом в консультации с Президиумом Конференции Сторон в возможно короткие сроки в том случае, если ни одна из Сторон не выступит с предложением провести эту сессию у себя в стране и покрыть дополнительные расходы;*
- 2. предлагает* Исполнительному секретарю в консультации с Президиумом Конференции Сторон согласовать любое предложение той или иной Стороны о проведении тринадцатой сессии Конференции Сторон в ее стране;
- 3. просит* Исполнительного секретаря принять необходимые меры по подготовке тринадцатой сессии Конференции Сторон, в том числе по подготовке юридически обязывающего соглашения на международном уровне с принимающей страной/правительством.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*

Резолюция 1/COP.12

Выражение благодарности правительству и народу Турецкой Республики

Конференция Сторон,

собрались в Анкаре 12–23 октября 2015 года по приглашению правительства Турецкой Республики,

1. *выражает* правительству Турецкой Республики свою глубокую признательность за предоставленную ей возможность провести двенадцатую сессию Конференции Сторон в городе Анкаре и за созданные для нее прекрасные условия;
2. *просит* правительство передать народу Турецкой Республики от имени Сторон Конвенции глубокую благодарность за гостеприимство и оказанный участникам теплый прием.

*12-е пленарное заседание
23 октября 2015 года*
